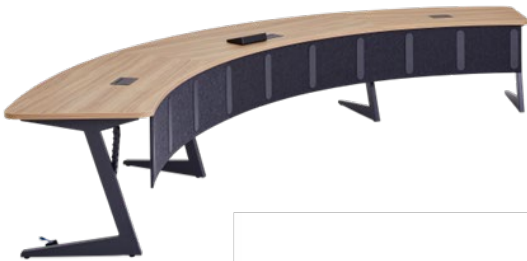


Ocular™

EN Quick Guide 3
DE Kurzanleitung 19
FR Guide succinct 35
ES Guía rápida 51
IT Guida rapida 67

PT Guia rápido 83
NL Korte handleiding 99
RU Краткая инструкция 115
AR الدليل المختصر 131



Rev. A

JAN. 24

Steelcase®

© 2024

166257

Ocular™

EN Assembly Direction and Quick Guide in other languages available at:

DE Montageanleitung und Kurzanleitung in weiteren Sprachen unter:

FR Instructions de montage et Guide rapide dans d'autres langues sous :

ES instrucciones de montaje y guía rápida en otros idiomas en:

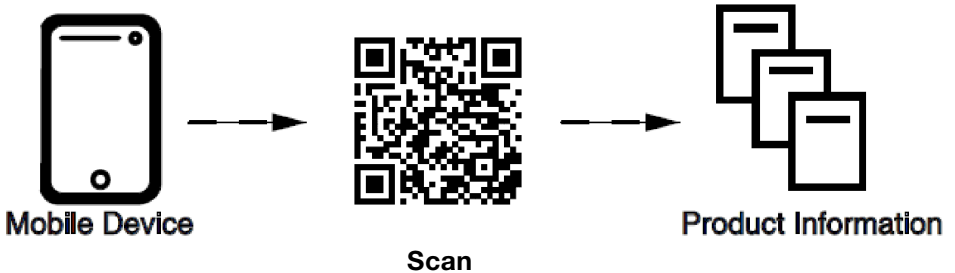
IT Istruzioni per il montaggio e Guida rapida in altre lingue:

PT Direcção de Montagem e Guia Rápido em outras línguas em:

NL Montagehandleiding en korte handleiding in andere talen op:

RU Руководство пользователя, руководство по сборке, краткое руководство на других языках на:

AR دليل البدء السريع بلغات أخرى على



<https://www.steelcase.com/eu-en/products/conference-collaborative-tables/ocular>
> Documents > User Guides

Table of contents

1 About this product	5
1.1 Intended use	5
1.1.1 Foreseeable misuse	5
1.1.2 Users with limitations	6
2 Product description	7
2.1 Technical data	7
2.2 Variants at a glance	8
3 Transport and assembly	10
3.1 Safety regulations	10
3.2 Checking the delivery contents	10
3.3 Assembly	10
4 Operating and adjusting	11
4.1 Safety regulations	11
4.2 Operation	12
4.2.1 Height adjustment	12
5 Maintenance	13
5.1 Safety regulations	13
5.2 Maintenance work	13
5.2.1 Functional check	13
5.3 Cleaning and care	14

6 Disposal	15
7 Service	16

EN

1 About this product

The **Ocular™** collaborative tables from Steelcase are subject to continuous quality control during manufacture and distribution. This ensures fault-free functionality.

Steelcase applies a quality management system that meets the requirements of DIN EN ISO 9001.

Ocular™ is GS-qualified.

1.1 Intended use

The **Ocular™** collaborative tables are designed exclusively for use as office furniture. Any other use, or use beyond the specified intended use is considered to be improper.



Intended use also includes following all instructions in the Quick Reference Guide.

EN

1.1.1 Foreseeable misuse

Improper use of the product can result in dangers to life and limb as well as property damage. For this reason, improper use is prohibited. In the event of improper use, Steelcase assumes no liability for any damage that could occur and does not guarantee that the components will function properly.

Possible improper use includes:

- Lifting loads.
- Use as a climbing aid.
- Use for permanent storage of objects with a total weight exceeding:
 - 75 kg regarding Arc4, Arc7 and Arc10
 - 40 kg regarding Coupe3 and Coupe5

- Outdoor use.
- Use in damp rooms.

This list does not claim to be exhaustive.

1.1.2 Users with limitations



WARNING

Risk of injury or damage to the desk!

- ▶ Collaborative tables can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised, or have been instructed in the safe use of the table, and understand the dangers associated with the use of the table.
 - ▶ Children are not allowed to play with the device.
 - ▶ Children may not carry out cleaning and maintenance work.
-

2 Product description

Dimensions and weight specifications of your product are provided on the delivery note.

2.1 Technical data

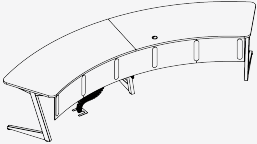
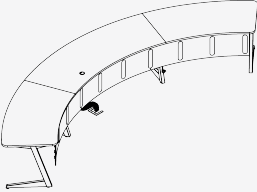
	Ocular™ tables
Temperature range at installation site	+5°C to +35°C
Relative humidity	5% to 80% (non-condensing)
	Ocular™ - Arc4
Width	3576 mm
Height	740 mm
Depth	1149 mm
Maximum payload	75 kg
Seats	4
	Ocular™ - Arc7
Width	4767 mm
Height	740 mm
Depth	1547 mm
Maximum payload	75 kg
Seats	7
	Ocular™ - Arc10
Width	5980 mm
Height	740 mm
Depth	2291 mm
Maximum payload	75 kg
Seats	10

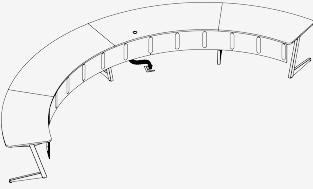
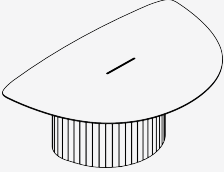
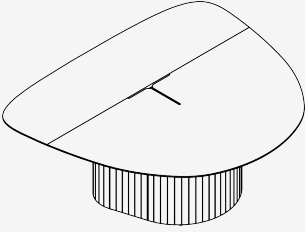
2 Product description

Ocular™ - Coupe3	
Width	1811 mm
Height	740 mm
Depth	1196 mm
Maximum payload	40 kg
Seats	3
Ocular™ - Coupe5	
Width	2085 mm
Height	740 mm
Depth	1778 mm
Maximum payload	40 kg
Seats	5

2.2 Variants at a glance

The **Ocular™** collaborative tables consist of these product variants and the following accessories are available:

Ocular™	Characteristics and accessories
<p>Arc4</p> 	<p>2 worktops</p> <p>3 angled table legs</p> <p>Modesty panel</p> <p>Optional mains connections available</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3 worktops</p> <p>4 angled table legs</p> <p>Modesty panel</p> <p>Optional mains connections available</p>

Ocular™	Characteristics and accessories
<p data-bbox="359 220 423 244">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 684 256">4 worktops</p> <p data-bbox="566 284 762 308">4 angled table legs</p> <p data-bbox="566 335 717 359">Modesty panel</p> <p data-bbox="566 386 852 442">Optional mains connections available</p>
<p data-bbox="351 475 434 499">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 507 669 531">1 worktop</p> <p data-bbox="566 558 759 582">1 base with sleeve</p> <p data-bbox="566 609 852 665">Optional mains connections available</p>
<p data-bbox="351 715 434 738">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 778 669 802">1 worktop</p> <p data-bbox="566 829 759 853">1 base with sleeve</p> <p data-bbox="566 880 852 936">Optional mains connections available</p>

All available components can be found in the separate technical description and in the price list.

For detailed product information and for additional orders and subsequent deliveries, please contact our Customer Service Department (see *Service* on page 16).

3 Transport and assembly

3.1 Safety regulations



WARNING

Risk of injury or damage!

When lifting on the tabletop or the attached components, the fastening bolts could tear out.

- ▶ Do not lift or move the **Ocular™** collaborative tables!
 - ▶ To transport or move the **Ocular™** collaborative table, it must be disassembled!
-

3.2 Checking the delivery contents

After unpacking, check the product immediately for damage sustained during transport and for completeness; inform the manufacturer of any damage as soon as possible.

3.3 Assembly

For assembling the **Ocular™** collaborative table and the associated accessories, please follow the assembly directions on our website. A corresponding QR code and link can be found on the back of the cover page.



Steelcase recommends having the authorised dealer or an assembly company assemble the desk.

4 Operating and adjusting

4.1 Safety regulations

The **Ocular™** collaborative table may only be used and operated when in a technically perfect condition and in compliance with the user guide.



DANGER

Electric shock due to electrical voltage!

Noncompliance can cause serious injury and death!

- ▶ Do not earth electrical equipment at the **Ocular™** frame!
- ▶ Attach or detach plug-and-socket connections only when the device is de-energised.
- ▶ Rectify defects such as loose connections or damaged cables immediately.



WARNING

Cables lying around cause tripping hazards!

- ▶ Keep passages clear of cables.
 - ▶ Route the cables so that they do not pose a risk of tripping.
-



WARNING

Risk of injury or damage!

When lifting on the tabletop or the attached components, the fastening bolts could tear out.

- ▶ Do not lift or move the **Ocular™** collaborative tables!
- ▶ To transport or move the **Ocular™** collaborative table, it must be disassembled!



Ensure that the connecting cables of all devices on the collaborative table are long enough.

4.2 Operation

Before using the **Ocular™**, ensure that sicher:

- The product has been assembled in accordance with the assembly directions.

4.2.1 Height adjustment

The desktop must be level. If the desktop is not level, first check whether the floor is even. If the floor is uneven, adjust the height using the adjusting screws on the feet.

For a collaborative table that has already been set up, the following applies: Remove any objects that may be present from the tabletop before adjusting the height.

5 Maintenance

5.1 Safety regulations



Only appropriately qualified and authorised personnel may carry out maintenance and repair work.



Only use suitable tools for all these operations.

5.2 Maintenance work

5.2.1 Functional check

Carry out the specified functional check and complete any resulting maintenance work.

The components of the **Ocular™** product should be checked for correct functioning at regular intervals. *Pay particular attention to the electrical connections:*

Interval	Check point	Functional check	Necessary condition	Measures (if necessary)
During assembly	Fastening elements of the Ocular™ tables	Screws and fastening elements	Screws and fastening elements are firmly tightened / fixed in place	Retighten screws / fix fastening elements in place
Regularly	Connections of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	Replace connections
	Insulation of the electrical supply lines (cables)	Check the insulation for damage	No damage	Replace cables

5.3 Cleaning and care

You can use off-the-shelf cleaning agents to clean the surfaces of the collaborative table.

Only use polishing and cleaning agents that are suitable for the respective materials (wood, plastic, metal, etc.).

- ▶ Clean the surfaces of the collaborative table regularly and if visibly soiled.
- ▶ Use cleaning agents that are suitable for the respective materials to regularly clean hidden and visible components (and accessories).



Information on how to clean the surfaces can be found in the cleaning instructions at:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Disposal

Dismantling should be carried out by skilled and qualified personnel only.

Proceed as follows to permanently disassemble and dispose of the product:

- ▶ Disconnect the collaborative table from the electrical power supply
- ▶ Separate the resulting parts into
 - reusable components
 - material groups to be disposed of (wood, metal, plastic, electrical parts, etc.)

and return them to the recycling process. Follow all applicable regional regulations.

If the product is to be dismantled, ask the manufacturer for recycling instructions.

7 Service

Delivery, set up, instruction

The manufacturer or the retailer usually delivers, assembles and sets up the collaborative table.

The users are instructed by the manufacturer or the authorised dealer with regard to operation.

Repairs and spare parts

Original spare parts and accessories can be obtained from the manufacturer.

If it is not possible to eliminate faults or malfunctions, please contact the Customer Service Department:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Germany

LineOne EMEA

Telephone: +49 8031 405-111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Legal notice

Manufacturer

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Germany

Telephone: +49 8031 405-0

Fax: +49 8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Extracts or copies may not be disclosed to third parties or used in any other journalistic form without the prior written consent of Steelcase.

As part of the technical documentation, the user guide is subject to German copyright law.

Liability

Under one or more of the following conditions Steelcase's disclaimer of liability may apply:

- Improper use of the product.
- Use of the product that goes beyond the scope of sensible and intended use as office furniture.
- Use of the product with defective or malfunctioning safety devices and protective devices.
- Improper assembly by unauthorised personnel.
- Use of components and adaptations that do not originate from Steelcase. If parts are procured from other companies, it is not possible to guarantee that they are designed and produced in a manner suitable for the load and safety requirements.
- Plans from third-party suppliers that have been proven to lead to misuse of the product.
- Unapproved modifications to the product with regard to its design and configuration.
- Loads on the product that exceed the load limits specified by the manufacturer.
- Improper maintenance, maintenance work performed by third parties or unqualified personnel.
- Inadequate monitoring of the product components (function checks).
- Improper disposal or return of the product or packaging into the material recycling process.
- Resale to a third party without including the user guide.
- Disasters due to the effects of a foreign object or force majeure.

Extensive assembly, maintenance and disposal activities must only be performed by technicians who are qualified to perform these tasks.

Inhaltsverzeichnis

1	Zu diesem Produkt	21
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	21
1.1.1	Vorhersehbarer Fehlgebrauch	21
1.1.2	Benutzer mit Einschränkungen	22
2	Produktbeschreibung	23
2.1	Technische Daten	23
2.2	Varianten im Überblick	24
3	Transport und Montage	26
3.1	Sicherheitsvorschriften	26
3.2	Lieferung prüfen	26
3.3	Montage	26
4	Bedienen und einstellen	27
4.1	Sicherheitsvorschriften	27
4.2	Bedienung	28
4.2.1	Höhenverstellung	28
5	Instandhaltung	29
5.1	Sicherheitsvorschriften	29
5.2	Instandhaltungsarbeiten	29
5.2.1	Funktionskontrolle	29
5.3	Reinigung und Pflege	30

6	Entsorgung	31
7	Service	32

DE

1 Zu diesem Produkt

Die Besprechungstische **Ocular™** von Steelcase unterliegt in seiner Fertigung und in seinem Vertrieb einer ständigen Qualitätskontrolle. Somit wird die fehlerfreie Funktionalität gewährleistet.

Steelcase wendet ein Qualitätsmanagement-System an, das die Forderungen der DIN EN ISO 9001 erfüllt.

Ocular™ ist GS qualifiziert.

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Besprechungstische **Ocular™** ist ausschließlich für den Einsatz als Büromöbel konzipiert. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.



Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch das Beachten aller Hinweise aus der Kurzanleitung!

1.1.1 Vorhersehbarer Fehlgebrauch

Wird das Produkt nicht bestimmungsgemäß verwendet, können sowohl Gefahren für Leib und Leben als auch Sachbeschädigungen auftreten. Aus diesem Grunde ist eine bestimmungswidrige Verwendung untersagt. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt Steelcase keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Garantie für einwandfreies und funktionsgemäßes Arbeiten der Komponenten.

Mögliche bestimmungswidrige Verwendungen:

- Heben von Lasten.
- Verwendung als Aufstiegshilfe.

- Dauernde Ablagefläche für Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als:
 - Für Arc4, Arc7 und Arc10: 75 kg
 - Coupe3 und Coupe5: 40 kg
- Verwendung im Außenbereich.
- Verwendung in Feuchträumen.

Die Auflistung erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.

1.1.2 Benutzer mit Einschränkungen



WARNUNG

Verletzungen oder Beschädigungen des Schreibtisches möglich!

- ▶ Die Besprechungstische kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Schreibtisches unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
-

2 Produktbeschreibung

Abmessungen und Gewicht Ihres Produktes können Sie dem Lieferschein entnehmen.

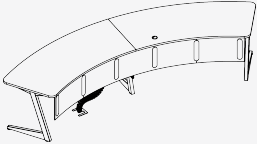
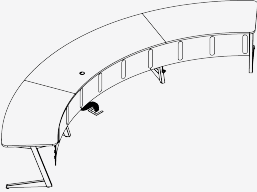
2.1 Technische Daten

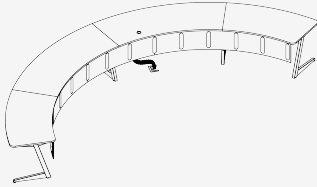
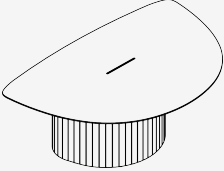
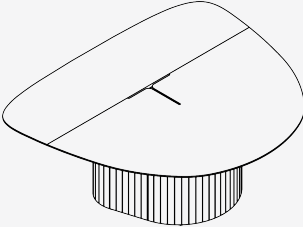
	Ocular™ Tische
Temperaturbereich Aufstellort	+5 °C bis +35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	5 % bis 80 % (nicht kondensierend)
	Ocular™ - Arc4
Breite	3576 mm
Höhe	740 mm
Tiefe	1149 mm
Maximale Nutzlast	75 kg
Sitze	4
	Ocular™ - Arc7
Breite	4767 mm
Höhe	740 mm
Tiefe	1547 mm
Maximale Nutzlast	75 kg
Sitze	7
	Ocular™ - Arc10
Breite	5980 mm
Höhe	740 mm
Tiefe	2291 mm
Maximale Nutzlast	75 kg
Sitze	10

Ocular™ - Coupe3	
Breite	1811 mm
Höhe	740 mm
Tiefe	1196 mm
Maximale Nutzlast	40 kg
Sitze	3
Ocular™ - Coupe5	
Breite	2085 mm
Höhe	740 mm
Tiefe	1778 mm
Maximale Nutzlast	40 kg
Sitze	5

2.2 Varianten im Überblick

Die Besprechungstische **Ocular™** bestehen aus diesen Produktvarianten und folgendes Zubehör ist möglich:

Ocular™	Eigenschaften und Zubehör
<p>Arc4</p> 	<p>2x Arbeitsplatten</p> <p>3x angewinkelte Tischbeine</p> <p>Knieraumblende</p> <p>Optionale Stromanschlüsse verfügbar</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3x Arbeitsplatten</p> <p>4x angewinkelte Tischbeine</p> <p>Knieraumblende</p> <p>Optionale Stromanschlüsse verfügbar</p>

Ocular™	Eigenschaften und Zubehör
<p data-bbox="359 217 423 240">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 732 256">4x Arbeitsplatte</p> <p data-bbox="566 280 855 304">4x angewinkelte Tischbeine</p> <p data-bbox="566 328 740 352">Knieraumblende</p> <p data-bbox="566 376 852 440">Optionale Stromanschlüsse verfügbar</p>
<p data-bbox="351 472 434 496">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 504 732 528">1x Arbeitsplatte</p> <p data-bbox="566 552 762 576">1x Sockel mit Hülle</p> <p data-bbox="566 600 852 663">Optionale Stromanschlüsse verfügbar</p>
<p data-bbox="351 711 434 735">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 775 743 799">1x Arbeitsplatten</p> <p data-bbox="566 823 762 847">1x Sockel mit Hülle</p> <p data-bbox="566 871 852 935">Optionale Stromanschlüsse verfügbar</p>

DE

Alle verfügbaren Bauteile finden Sie in der separaten technischen Beschreibung sowie in der Preisliste.

Für detaillierte Informationen zum Produkt und für zusätzliche Bestellungen und Nachlieferungen wenden Sie sich an unseren Kundenservice (siehe *Service* auf Seite32).

3 Transport und Montage

3.1 Sicherheitsvorschriften



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Tischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Die Besprechungstische **Ocular™** nicht anheben oder verschieben!
 - ▶ Beim Transport oder Verschieben des Besprechungstischetisches **Ocular™** muss der Tisch demon- tiert werden!
-

3.2 Lieferung prüfen

Nach dem Auspacken ist das Produkt sofort auf Trans- portschäden und auf Vollständigkeit zu überprüfen und ggf. ein Schaden dem Hersteller schnellstmöglich zu melden.

3.3 Montage

Für die Montage der Besprechungstische **Ocular™** dazu- gehörigem Zubehör beachten Sie bitte die Montageanleitung auf unserer Webseite. Einen entsprechenden QR-Code und Link findet man auf der Rückseite des Deckblattes.



Steelcase empfiehlt, die Montage durch den Fachhandel bzw. durch ein Montageunternehmen durchführen zu lassen.

4 Bedienen und einstellen

4.1 Sicherheitsvorschriften

Der Besprechungstisch **Ocular™** darf nur in technisch einwandfreiem Zustand und unter Beachtung der Betriebsanleitung benutzt und bedient werden.



GEFAHR

Stromschlag durch elektrische Spannung!

Durch Nichtbeachtung kann es zu schweren Verletzungen und Tod kommen!

- ▶ Elektrische Geräte nicht am **Ocular™** Gestell erden!
- ▶ Steckverbindungen nur in spannungslosem Zustand lösen bzw. stecken.
- ▶ Mängel, wie lose Verbindungen oder beschädigte Kabel, sind sofort zu beheben.



WARNUNG

Herumliegende Kabel verursachen Stolpergefahr!

- ▶ Durchgänge von Kabeln freihalten.
- ▶ Kabel stolperfrei verlegen.



WARNUNG

Verletzungen und Beschädigung möglich!

Beim Anheben an der Tischplatte oder an den angebauten Komponenten können die Befestigungsschrauben reißen.

- ▶ Die Besprechungstische **Ocular™** nicht anheben oder verschieben!
 - ▶ Beim Transport oder Verschieben des Besprechungstisches **Ocular™** muss der Tisch demon- tiert werden!
-



Achten Sie auf ausreichende Länge der Anschluss- kabel aller Geräte, die sich auf dem Bespre- chungstisch befinden.

DE

4.2 Bedienung

Bevor Sie **Ocular™** nutzen, stellen Sie Folgendes sicher:

- Das Produkt wurde gemäß der Montageanleitung montiert.

4.2.1 Höhenverstellung

Die Schreibtischplatte muss waagrecht sein. Wenn die Schreibtischplatte nicht waagrecht ist, prüfen Sie zunächst, ob der Boden eben ist. Bei unebenen Boden passen Sie die Höhe mit den Stellschrauben an den Füßen an.

Für einen bereits aufgestellten Besprechungstisch gilt: Vor dem Anpassen der Tischhöhe müssen alle Gegenstände von der Tischplatte entfernt werden.

5 Instandhaltung

5.1 Sicherheitsvorschriften



Alle Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von entsprechend qualifiziertem und autorisiertem Personal durchgeführt werden.



Für alle Tätigkeiten nur geeignetes Werkzeug verwenden.

5.2 Instandhaltungsarbeiten

5.2.1 Funktionskontrolle

Die angegebene Funktionskontrolle und daraus ergebende Instandhaltungsarbeiten sind einzuhalten.

Die Komponenten des Produktes **Ocular™** in regelmäßigen Abständen auf ihre Funktionstüchtigkeit überprüfen.
Besonderes Augenmerk sollten Sie den elektrischen Anschlüssen widmen:

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
bei Montage	Verbindungselemente der Ocular™ Tische	Schrauben und Verbindungselemente	Schrauben und Verbindungselemente sind fest angezogen / fixiert	Schrauben erneutfestziehen / Befestigungselemente fixieren
regelmäßig	Verbindungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	Verbindungen erneuern

Intervall	Kontrollstelle	Funktionskontrolle	Benötigter Zustand	Maßnahmen (falls erforderlich)
	Isolierungen der elektrischen Zuleitungen (Kabel)	Auf Schäden an der Isolierung prüfen	Keine Beschädigung	Kabel erneuern

5.3 Reinigung und Pflege

Zur Reinigung der Oberflächen des Besprechungstisches können handelsüblichen Reinigungsmittel verwendet werden.

Achten Sie darauf, dass nur Pflege- und Reinigungsmittel zum Einsatz kommen, die für die entsprechenden Materialien (Holz, Kunststoff, Metall, usw.) geeignet sind.

- ▶ Regelmäßig und bei sichtbarer Verschmutzung den Besprechungstisch an den Oberflächen reinigen.
- ▶ Regelmäßig nicht sichtbare und sichtbare Komponenten (auch Zubehör) mit den für die entsprechenden Materialien geeigneten Reinigungsmitteln reinigen.



Informationen zur Reinigung der Oberflächen finden Sie in der Reinigungsanleitung unter:

<https://www.steelcase.com/eu-de/reinigung-steelcase-produkten/> > Unterlagen > Oberflächen > Reinigungsrichtlinien

6 Entsorgung

Die Demontage soll von hierzu qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Soll das Produkt endgültig demontiert und entsorgt werden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- ▶ Trennen Sie den Besprechungstisch von der elektrischen Stromversorgung
- ▶ Trennen Sie die entstehenden Teile nach
 - wiederverwendbaren Bauteilen
 - zu entsorgenden Materialgruppen (Holz, Metall, Kunststoff, Elektroteile, usw.)

und sorgen Sie für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf. Beachten Sie alle diesbezüglichen geltenden regionalen Vorschriften.

Im Falle einer Demontage, fragen Sie beim Hersteller nach einer Recycling-Anleitung.

7 Service

Lieferung, Aufstellung, Einweisung

Der Besprechungstisch wird in der Regel vom Hersteller oder vom Fachhandel angeliefert, montiert und eingerichtet.

Die Benutzer werden durch den Hersteller bzw. durch den Fachhändler in die Bedienung eingewiesen.

Reparaturen und Ersatzteile

Originalersatzteile und Zubehör erhalten Sie über den Hersteller.

Sollten aufgetretene Fehler oder Störungen nicht behoben werden können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst:

DE

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Deutschland

LineOne EMEA

Telefon: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-Mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Impressum

Hersteller

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-Mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Auszüge oder Kopien dürfen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Steelcase nicht an Dritte weitergegeben oder in einer anderen publizistischen Form verwendet werden.

Als Teil einer technischen Dokumentation unterliegt sie dem in Deutschland gültigen Urheberrecht.

Haftung

Unter einer oder mehreren der folgenden Bedingungen kann es zu einem Haftungsausschluss der Firma Steelcase kommen:

- Bestimmungswidriger Gebrauch des Produktes.
- Einsatz des Produktes, der über das Maß einer sinnvollen Zweckbestimmung als Büromöbel geht.
- Betreiben des Produktes mit defekten oder funktionsuntüchtigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen.
- Unsachgemäße Montage durch nicht autorisiertes Personal.
- Verwendung von Bauteilen und Adaptionen, die nicht von Steelcase stammen. Bei fremdbezogenen Teilen ist nicht gewährleistet, dass sie beanspruchungs- und sicherheitsgerecht konstruiert und gefertigt sind.
- Planungen von Drittanbietern, die nachweislich zu einem Fehlgebrauch des Produktes führen.
- Nicht genehmigte Änderungen des Produktes in seiner Konstruktion und Ausführungsweise.
- Belastungen des Produktes, die über die vom Hersteller angegebenen Belastungsgrenzen gehen.
- Unsachgemäße Instandhaltung, Instandhaltung durch Dritte sowie Instandhaltung durch nicht qualifiziertes Fachpersonal.
- Mangelhafte Überwachung der Produktkomponenten (Funktionskontrollen).
- Unsachgemäße Entsorgung und Rückführung des Produktes oder der Verpackung in den Wertstoffkreislauf.
- Weiterverkauf an Dritte, wenn diesem/diesen die Betriebsanleitung nicht mitgeliefert wird.
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt.

Bei umfangreichen Montage-, Wartungs- und Entsorgungstätigkeiten ist unbedingt für diese Aufgaben qualifiziertes Fachpersonal heranzuziehen.

DE

Table des matières

1 À propos de ce produit	37
1.1 Utilisation conforme	37
1.1.1 Usage incorrect prévisible	37
1.1.2 Utilisateurs handicapés	38
2 Description du produit	39
2.1 Caractéristiques techniques	39
2.2 Variantes en bref	40
3 Transport et montage	42
3.1 Consignes de sécurité	42
3.2 Contrôle de la livraison	42
3.3 Montage	42
4 Utilisation et réglage	43
4.1 Consignes de sécurité	43
4.2 Utilisation	44
4.2.1 Réglage en hauteur	44
5 Entretien	45
5.1 Consignes de sécurité	45
5.2 Travaux d'entretien	45
5.2.1 Contrôle fonctionnel	45
5.3 Entretien et nettoyage	46

6	Mise au rebut	47
7	Service après-vente	48

FR

1 À propos de ce produit

Les tables de réunion **Ocular™** de Steelcase font l'objet d'un contrôle qualité permanent au cours de la fabrication et de la distribution. Cela permet de garantir un fonctionnement irréprochable.

L'entreprise Steelcase emploie un système de management de la qualité, qui satisfait aux exigences de la norme DIN EN ISO 9001.

Ocular™ est qualifié pour le label allemand « GS » (Sécurité contrôlée).

1.1 Utilisation conforme

Les tables de réunion **Ocular™** sont exclusivement conçues pour une utilisation en tant que meuble de bureau. Toute autre utilisation est réputée non conforme.



L'utilisation conforme suppose également le respect de toutes les consignes figurant dans le guide succinct !

1.1.1 Usage incorrect prévisible

Une utilisation non conforme du produit peut mettre en danger la vie et la santé de l'utilisateur et provoquer des dommages matériels. Toute utilisation non conforme est donc interdite. En cas d'utilisation non conforme, l'entreprise Steelcase décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages et n'accorde aucune garantie en ce qui concerne le fonctionnement irréprochable et conforme des composants.

Utilisations non conformes possibles :

- Levage de charges.
- Utilisation comme marchepied.
- Surface utilisée pour déposer en permanence des objets d'un poids total supérieur à :
 - Pour Arc4, Arc7 et Arc10 : 75 kg
 - Coupe3 et Coupe5 : 40 kg
- Utilisation en plein air.
- Utilisation dans des locaux humides.

Cette liste est non exhaustive.

1.1.2 Utilisateurs handicapés



AVERTISSEMENT

Risque de blessures ou de détériorations du bureau !

- ▶ Les tables de réunion peuvent être utilisées par les enfants âgés de 8 ans ou plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances dans la mesure où elles sont placées sous la supervision d'une personne ou ont reçu les directives nécessaires à l'utilisation en toute sécurité du bureau et comprennent les dangers en résultant.
 - ▶ Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
 - ▶ Le nettoyage et l'entretien effectué par l'utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants.
-

2 Description du produit

Les dimensions et le poids de votre produit sont indiqués sur le bon de livraison.

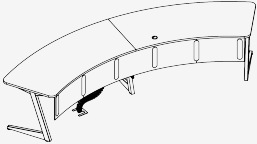
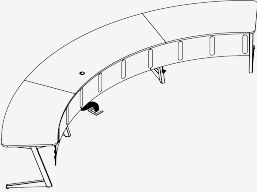
2.1 Caractéristiques techniques

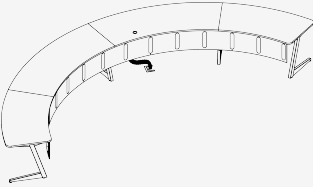
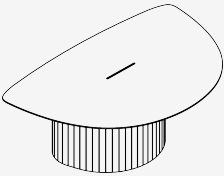
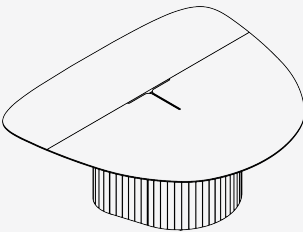
Tables Ocular™	
Plage de température site d'installation	+5 °C à +35 °C
Humidité relative de l'air	5 % à 80 % (sans condensation)
Ocular™ - Arc4	
Largeur	3576 mm
Hauteur	740 mm
Profondeur	1149 mm
Charge utile maximale	75 kg
Sièges	4
Ocular™ - Arc7	
Largeur	4767 mm
Hauteur	740 mm
Profondeur	1547 mm
Charge utile maximale	75 kg
Sièges	7
Ocular™ - Arc10	
Largeur	5980 mm
Hauteur	740 mm
Profondeur	2291 mm
Charge utile maximale	75 kg
Sièges	10

	Ocular™ - Coupe3
Largeur	1811 mm
Hauteur	740 mm
Profondeur	1196 mm
Charge utile maximale	40 kg
Sièges	3
	Ocular™ - Coupe5
Largeur	2085 mm
Hauteur	740 mm
Profondeur	1778 mm
Charge utile maximale	40 kg
Sièges	5

2.2 Variantes en bref

Les tables de réunion **Ocular™** se composent des variantes de produits suivants, et les accessoires suivants sont disponibles :

Ocular™	Propriétés et accessoires
<p>Arc4</p> 	<p>2 plans de travail</p> <p>3 pieds de table coudés</p> <p>Voile de fond</p> <p>Prises électriques disponibles en option</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3 plans de travail</p> <p>4 pieds de table coudés</p> <p>Voile de fond</p> <p>Prises électriques disponibles en option</p>

Ocular™	Propriétés et accessoires
<p data-bbox="359 220 423 244">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 743 256">4 plans de travail</p> <p data-bbox="566 280 810 304">4 pieds de table coudés</p> <p data-bbox="566 328 703 352">Voile de fond</p> <p data-bbox="566 376 902 440">Prises électriques disponibles en option</p>
<p data-bbox="351 470 434 494">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 504 732 528">1 plan de travail</p> <p data-bbox="566 552 754 576">1 socle avec gaine</p> <p data-bbox="566 600 902 663">Prises électriques disponibles en option</p>
<p data-bbox="351 710 434 734">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 775 732 799">1 plan de travail</p> <p data-bbox="566 823 754 847">1 socle avec gaine</p> <p data-bbox="566 871 902 935">Prises électriques disponibles en option</p>

FR

Tous les composants disponibles sont indiqués dans la description technique distincte ainsi que dans la liste des prix.

Pour plus d'informations sur le produit et pour toutes les commandes supplémentaires et livraisons ultérieures, s'adresser à notre service après-vente (voir *Service après-vente* sur la page 48).

3 Transport et montage

3.1 Consignes de sécurité



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages !

Si la table est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés, les vis de fixation peuvent être arrachées.

- ▶ Ne pas soulever ni déplacer les tables de réunion **Ocular™** !
- ▶ En cas de transport ou de déplacement de la table de réunion **Ocular™**, la table doit être démontée !

3.2 Contrôle de la livraison

Après avoir retiré le produit de son emballage, s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et de l'exhaustivité de la livraison et, le cas échéant, signaler tout dommage au fabricant dans les plus brefs délais.

3.3 Montage

Pour le montage des accessoires assortis aux tables de réunion **Ocular™**, veuillez observer la notice de montage disponible sur notre site web. Un code QR et un lien correspondant sont imprimés au dos de la page de garde.



L'entreprise Steelcase recommande de confier le montage au revendeur spécialisé ou à une entreprise de montage.

4 Utilisation et réglage

4.1 Consignes de sécurité

L'utilisation de la table de réunion **Ocular™** implique que celle-ci soit dans un état technique irréprochable et que les informations fournies dans le guide d'utilisation soient respectées.



DANGER

Électrocution au contact de la tension électrique !

Un non-respect peut provoquer des blessures graves, voire mortelles !

- ▶ Il est interdit de mettre les appareils électriques à la terre sur le châssis de l'**Ocular™** !
- ▶ Ne brancher ou débrancher les connecteurs enfichables qu'en l'absence de tension.
- ▶ Éliminer immédiatement les vices tels que des raccords desserrés ou des câbles endommagés.



AVERTISSEMENT

Les câbles qui traînent sur le sol engendrent un danger de trébuchement !

- ▶ Ne pas encombrer les passages avec des câbles.
- ▶ Poser les câbles en veillant à exclure tout risque de trébuchement.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures et de dommages !

Si la table est soulevée au niveau du plateau ou des composants montés, les vis de fixation peuvent être arrachées.

- ▶ Ne pas soulever ni déplacer les tables de réunion **Ocular™**!
- ▶ En cas de transport ou de déplacement de la table de réunion **Ocular™**, la table doit être démontée !



Veillez à ce que la longueur des câbles soit suffisante pour le raccordement de tous les appareils se trouvant sur la table de réunion.

FR

4.2 Utilisation

Avant d'utiliser **Ocular™**, contrôlez les points suivants :

- Le produit a été monté conformément à la notice de montage.

4.2.1 Réglage en hauteur

Le plateau du bureau doit être à l'horizontale. Si le plateau du bureau n'est pas à l'horizontale, assurez-vous d'abord que le sol est plat. Si le sol est irrégulier, adaptez la hauteur à l'aide des vis de réglage sur les pieds.

Si la table de réunion est déjà installée : avant d'ajuster la hauteur de la table, retirer tous les objets du plateau.

5 Entretien

5.1 Consignes de sécurité



Tous les travaux d'entretien et de réparation sont strictement réservés au personnel dûment qualifié et autorisé.



Pour tous les travaux, employer uniquement des outils appropriés.

5.2 Travaux d'entretien

5.2.1 Contrôle fonctionnel

Le contrôle fonctionnel indiqué et les travaux d'entretien résultant de ce processus doivent être effectués.

Vérifier régulièrement le fonctionnement correct des composants du produit **Ocular™**. *Il est recommandé d'accorder une attention particulière aux raccords électriques :*

Fréquence	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
lors du montage	Éléments de raccordement des tables Ocular™	Vis et éléments de raccordement	Les vis et éléments de raccordement sont fermement serrés / fixés	Resserrer fermement les vis / fixer les éléments de fixation
régulièrement	Connexions des câbles électriques	S'assurer que les gaines isolantes ne sont pas endommagées	Aucun dommage	Remplacer les raccords
	Gainés	S'assurer que	Aucun dommage	Remplacer les câbles

Fréquence	Point à contrôler	Contrôle fonctionnel	État requis	Mesures (si nécessaire)
	isolantes des câbles électriques	les gaines isolantes ne sont pas endommagées		

5.3 Entretien et nettoyage

Les produits de nettoyage disponibles dans le commerce peuvent être employés en vue du nettoyage des surfaces de la table de réunion.

Veillez à uniquement employer des produits d'entretien et de nettoyage adaptés aux matériaux concernés (bois, plastique, métal, etc.).

- ▶ Régulièrement nettoyer les surfaces de la table de réunion en présence d'impuretés visibles.
- ▶ Régulièrement nettoyer les composants visibles et invisibles (tout comme les accessoires) à l'aide de produits de nettoyage appropriés aux matériaux respectifs.



Des informations à propos du nettoyage des surfaces sont disponibles dans la notice de nettoyage à l'adresse suivante^o:

<https://www.steelcase.com/eu-fr/nettoyage-produits-steelcase/> > Ressources Design > Finitions > Guide d'entretien produits

6 Mise au rebut

Le démontage est strictement réservé au personnel spécialisé dûment qualifié à cet effet.

En cas de démontage définitif et de mise au rebut du produit, procédez comme suit :

- ▶ Débranchez la table de réunion de l'alimentation électrique
- ▶ Triez les différents éléments par
 - composants réutilisables
 - groupes de matériaux à mettre au rebut (bois, métal, plastique, composants électriques, etc.)

et déposez-les dans un point de collecte agréé pour le recyclage. Respectez toutes les réglementations régionales en vigueur à ce sujet.

En cas de démontage, demandez un guide de recyclage auprès du fabricant.

7 Service après-vente

Livraison, installation, initiation

La table de réunion est généralement livrée, montée et configurée par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Les utilisateurs sont initiés à la manipulation par le fabricant ou le revendeur spécialisé.

Réparations et pièces de rechange

Vous pouvez acheter des pièces de rechange d'origine et des accessoires auprès du fabricant.

S'il devait s'avérer impossible de remédier à des erreurs ou dysfonctionnements, veuillez vous adresser au service après-vente :

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

Allemagne

LineOne EMEA

Téléphone : +49 (0) 80 31 405 – 111

Courriel :

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Mentions légales

Fabricant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Allemagne

Téléphone : +49 (0)8031 405-0

Fax : +49 (0)8031 405-100

Courriel : info@steelcase.com

Internet : www.steelcase.com

Copyright

Sans l'autorisation écrite préalable de Steelcase, toute transmission à des tiers ou publication sous une forme quelconque d'extraits ou de copies est interdite.

En tant que partie d'une documentation technique, la législation sur les droits d'auteur en vigueur en Allemagne lui est applicable.

Responsabilité

En présence d'une ou plusieurs des conditions ci-dessous, toute responsabilité de l'entreprise Steelcase est exclue :

- Utilisation non conforme du produit.
- Utilisation du produit dépassant le cadre d'une utilisation normale en tant que meuble de bureau.
- Utilisation du produit avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux ou inutilisables.
- Montage non conforme réalisé par du personnel spécialisé non autorisé.
- Utilisation de composants ou d'adaptateurs non fournis par l'entreprise Steelcase. En cas d'utilisation de pièces d'autres fabricants, il n'est pas garanti que celles-ci soient conçues et fabriquées conformément aux sollicitations et à la sécurité.
- Planifications par des prestataires tiers provoquant manifestement un usage incorrect du produit.
- Modifications non autorisées de la construction et de l'exécution du produit.
- Sollicitations du produit dépassant les limites de charge indiquées par le fabricant.
- Entretien incorrect, entretien effectué par des tiers ou entretien effectué par du personnel spécialisé non qualifié.
- Surveillance insuffisante des composants du produit (contrôles fonctionnels).
- Mise au rebut ou recyclage incorrect du produit ou de l'emballage dans la filière de recyclage des matériaux.
- Revente du produit à un tiers en omettant de remettre à l'acquéreur le guide d'utilisation.
- Catastrophes dues à l'action de corps étrangers et cas de force majeure.

En cas d'opérations de montage, de maintenance et de mise au rebut de grande envergure, faire intervenir impérativement du personnel spécialisé qualifié.

FR

Índice

1	Acerca de este producto	53
1.1	Uso conforme a lo previsto	53
1.1.1	Uso incorrecto previsible	53
1.1.2	Usuarios con limitaciones	54
2	Descripción del producto	55
2.1	Datos técnicos	55
2.2	Vista general de las variantes	56
3	Transporte y montaje	58
3.1	Normas de seguridad	58
3.2	Comprobación del volumen de suministro	58
3.3	Montaje	58
4	Manejo y ajuste	60
4.1	Normas de seguridad	60
4.2	Utilización	61
4.2.1	Ajuste de la altura	61
5	Conservación	62
5.1	Normas de seguridad	62
5.2	Tareas de mantenimiento	62
5.2.1	Comprobación del funcionamiento	62
5.3	Limpieza y cuidado	63

6 Eliminación	64
7 Asistencia técnica	65

ES

1 Acerca de este producto

La mesa de reuniones **Ocular™** se somete a constantes controles de calidad, tanto durante la fase de producción como durante la de comercialización. El objetivo es asegurarnos de que el producto funcione sin problemas.

Steelcase utiliza un sistema de gestión de calidad que cumple con los requisitos de la norma DIN EN ISO 9001.

Ocular™ cuenta con la cualificación GS.

1.1 Uso conforme a lo previsto

La mesa de reuniones **Ocular™** se ha diseñado únicamente para el uso como mueble de oficina. Cualquier uso que difiera o sobrepase los límites establecidos se considerará contrario a lo previsto.



¡El uso conforme a lo previsto también incluye el cumplimiento de las indicaciones del manual breve!

1.1.1 Uso incorrecto previsible

Si el producto no se utiliza conforme a lo previsto, pueden producirse situaciones peligrosas para la vida y la integridad física de las personas, así como daños materiales. Por este motivo, está prohibido utilizar el producto de cualquier forma que no sea conforme con el uso previsto. Si el producto no se utiliza según lo previsto, Steelcase no asumirá ninguna responsabilidad por los daños que puedan producirse ni proporcionará ninguna garantía en relación con el funcionamiento correcto y adecuado de los componentes.

Se considera uso contrario a lo previsto:

- Levantar cargas.
- Uso como soporte para llegar más alto.
- Colocación permanente de objetos con un peso total de más de:
 - Arc4, Arc7 y Arc10: 75 kg
 - Coupe3 y Coupe5: 40 kg
- Uso en exteriores.
- Uso en entornos húmedos.

Esta lista no es exhaustiva.

1.1.2 Usuarios con limitaciones



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y de daños en el escritorio!

- ▶ Esta mesa de reuniones únicamente puede ser utilizada por niños a partir de 8 años de edad o por personas que tengan afectadas las capacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o que no tengan la experiencia y los conocimientos necesarios, si lo hacen bajo supervisión o si se les ha informado acerca de cómo utilizar la mesa con seguridad y entienden los peligros que conlleva.
 - ▶ El dispositivo no es un juguete para niños.
 - ▶ No se debe permitir que los niños realicen actividades de limpieza o de mantenimiento.
-

2 Descripción del producto

Las dimensiones y el peso del producto se pueden consultar en el albarán de entrega.

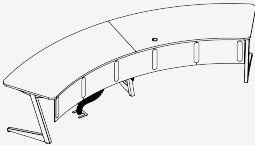
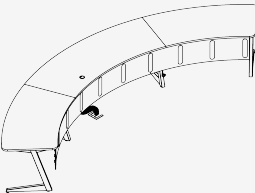
2.1 Datos técnicos

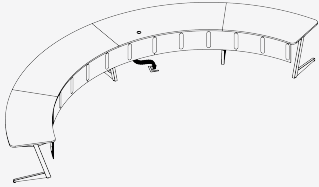
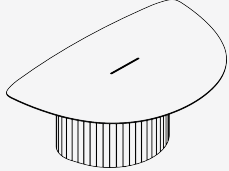
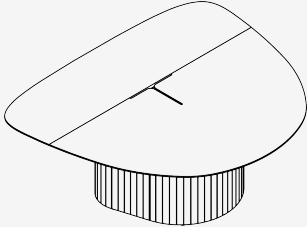
Mesa Ocular™	
Intervalo de temperatura del lugar de instalación	De +5 °C a +35 °C
Humedad ambiente relativa	Del 5 % al 80 % (sin condensación)
Ocular™ - Arc4	
Anchura	3576 mm
Altura	740 mm
Profundidad	1149 mm
Carga útil máxima	75 kg
Plazas	4
Ocular™ - Arc7	
Anchura	4767 mm
Altura	740 mm
Profundidad	1547 mm
Carga útil máxima	75 kg
Plazas	7
Ocular™ - Arc10	
Anchura	5980 mm
Altura	740 mm
Profundidad	2291 mm
Carga útil máxima	75 kg
Plazas	10

	Ocular™ - Coupe3
Anchura	1811 mm
Altura	740 mm
Profundidad	1196 mm
Carga útil máxima	40 kg
Plazas	3
	Ocular™ - Coupe5
Anchura	2085 mm
Altura	740 mm
Profundidad	1778 mm
Carga útil máxima	40 kg
Plazas	5

2.2 Vista general de las variantes

Las mesas de reuniones **Ocular™** están disponibles con las variantes y accesorios que se indican a continuación:

Ocular™	Características y accesorios
<p>Arc4</p> 	<p>2 tableros de trabajo</p> <p>3 patas en ángulo</p> <p>Protector de rodillas</p> <p>Conexiones eléctricas (opcionales)</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3 tableros de trabajo</p> <p>4 patas en ángulo</p> <p>Protector de rodillas</p> <p>Conexiones eléctricas (opcionales)</p>

Ocular™	Características y accesorios
<p data-bbox="359 217 423 240">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 248 781 272">4 tableros de trabajo</p> <p data-bbox="566 296 751 320">4 patas en ángulo</p> <p data-bbox="566 344 776 368">Protector de rodillas</p> <p data-bbox="566 392 927 416">Conexiones eléctricas (opcionales)</p>
<p data-bbox="351 472 434 496">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 520 770 544">1 tablero de trabajo</p> <p data-bbox="566 568 745 592">1 zócalo con tapa</p> <p data-bbox="566 616 927 639">Conexiones eléctricas (opcionales)</p>
<p data-bbox="351 711 434 735">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 791 781 815">1 tableros de trabajo</p> <p data-bbox="566 839 745 863">1 zócalo con tapa</p> <p data-bbox="566 887 927 911">Conexiones eléctricas (opcionales)</p>

ES

En la descripción técnica separada y en la lista de precios se especifican todos los componentes disponibles.

Si desea obtener información detallada sobre el producto o si desea realizar pedidos nuevos o complementarios, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente (véase *Asistencia técnica* en la página65).

3 Transporte y montaje

3.1 Normas de seguridad



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Si el escritorio se levanta sujetándolo por el tablero de la mesa o los componentes montados, podrían arrancarse los tornillos de fijación.

- ▶ La mesa de reuniones **Ocular™** no se debe alzar ni mover.
- ▶ Para transportar o mover la mesa de reuniones **Ocular™** es necesario desmontarla.

3.2 Comprobación del volumen de suministro

Después de desembalar el producto, se debe comprobar inmediatamente que no falte nada y que no haya resultado dañado durante el transporte; si se encuentra algún problema, debe avisarse al fabricante lo antes posible.

3.3 Montaje

Para montar la mesa de reuniones **Ocular™**, preste atención a los accesorios necesarios y observe las instrucciones de montaje que hay disponibles en nuestro sitio web. En la parte posterior de la portada hay un código QR y un enlace.



Steelcase recomienda encargar las actividades de montaje a un distribuidor especializado o a una empresa de montaje.

4 Manejo y ajuste

4.1 Normas de seguridad

La mesa de reuniones **Ocular™** únicamente debe utilizarse en perfecto estado técnico y respetando siempre el manual de instrucciones.



PELIGRO

¡Descarga eléctrica!

¡En caso de incumplimiento se pueden producir lesiones graves o incluso mortales!

- ▶ No utilice la estructura de **Ocular™** como punto de conexión a tierra para los aparatos eléctricos.
 - ▶ Soltar o conectar los conectores sólo en estado sin tensión.
 - ▶ Los defectos como las conexiones sueltas y los cables dañados se deben reparar inmediatamente.
-



ADVERTENCIA

¡Cables derramados pueden causar un peligro de tropiezo!

- ▶ Mantener los pasos libres de cables.
 - ▶ Tender cables sin peligro de tropiezo.
-



ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones personales y daños materiales!

Si el escritorio se levanta sujetándolo por el tablero de la mesa o los componentes montados, podrían arrancarse los tornillos de fijación.

- ▶ La mesa de reuniones **Ocular™** no se debe alzar ni mover.
- ▶ Para transportar o mover la mesa de reuniones **Ocular™** es necesario desmontarla.



Procure que todos los cables de conexión de los equipos de la mesa de reuniones sean suficientemente largos.

ES

4.2 Utilización

Antes de usar **Ocular™**, hay que asegurarse de lo siguiente:

- El producto se ha montado de conformidad con las instrucciones de montaje.

4.2.1 Ajuste de la altura

El tablero del escritorio debe hallarse en posición horizontal. Si no lo está, primero hay que comprobar que el suelo sea llano. Si el suelo es irregular, compense la altura con los tornillos de ajuste de las patas.

Si la mesa de reuniones ya está montada: antes de ajustar la altura de la mesa, hay que quitar todos los objetos del tablero.

5 Conservación

5.1 Normas de seguridad



Todas las actividades de mantenimiento y reparación deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y autorizado.



Todas las operaciones deben realizarse únicamente con herramientas adecuadas.

5.2 Tareas de mantenimiento

5.2.1 Comprobación del funcionamiento

Hay que respetar las comprobaciones de funcionamiento indicadas y las tareas de mantenimiento resultantes.

Los componentes del producto **Ocular™** deben revisarse periódicamente para asegurarse de que funcionen correctamente. *Se debe prestar especial atención a las conexiones eléctricas:*

Intervalo	Punto de control	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
Al realizar el montaje	Elementos de conexión de la mesa Ocular™	Tornillos y elementos de conexión	Todos los tornillos y elementos de conexión están apretados/ fijados	Volver a apretar los tornillos/ fijar los elementos de sujeción
Periódicamente	Conexiones de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento	No hay daños	Cambiar las conexiones

Intervalo	Punto de control	Control de funcionamiento	Estado requerido	Medidas (en caso necesario)
	Aislamientos de los cables eléctricos	Controlar si hay daños en el aislamiento	No hay daños	Sustituir el cable

5.3 Limpieza y cuidado

Para limpiar las superficies de la mesa de reuniones se pueden utilizar productos de limpieza convencionales.

Procure que únicamente se utilicen productos de limpieza y cuidado que sean adecuados para los materiales relevantes (madera, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpiar las superficies de la mesa de reuniones con regularidad y si están visiblemente sucias.
- ▶ Limpiar con regularidad los componentes visibles y ocultos (también accesorios) utilizando productos de limpieza adecuados para los materiales.



Hay disponible información sobre la limpieza de las superficies en el manual de limpieza, que se encuentra en:

<https://www.steelcase.com/eu-es/limpiar-productos-steelcase/> > Recursos de Diseño > Acabados > Guía para limpiar

6 Eliminación

El desmontaje debe ser realizado por personal especializado debidamente cualificado.

Para desmontar de forma definitiva y eliminar el producto proceda tal como se explica a continuación:

- ▶ Desconecte la mesa de reuniones de la alimentación eléctrica
- ▶ Clasifique las piezas según los
 - componentes reciclables
 - grupos de materiales a eliminar (madera, metal, plástico, piezas eléctricas, etc.)

y recíclelos correctamente. Deben respetarse todas las normativas regionales aplicables en vigor.

En caso de desmontar el producto, solicite al fabricante instrucciones para el reciclaje.

7 Asistencia técnica

Entrega, instalación e instrucción

Por norma general, el fabricante o el distribuidor especializado se encargan de las tareas de entrega, montaje e instalación de la mesa de reuniones.

El fabricante o el distribuidor especializado explicarán al usuario cómo funciona el producto.

Reparaciones y piezas de repuesto

Puede adquirir piezas de repuesto y accesorios originales a través del fabricante.

Si no logra corregir algún fallo o error, le rogamos que se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Múnich

Alemania

LineOne EMEA

Teléfono: +49 (0) 80 31 405 – 111

Correo electrónico:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Pie de imprenta

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333, Múnich, Alemania

Teléfono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

Correo electrónico: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Quedan prohibidas la difusión y el uso publicitario de cualquier extracto o copia del presente documento sin la autorización por escrito de Steelcase.

Como parte de una documentación técnica, este documento está sometido a la legislación relevante sobre propiedad intelectual.

Responsabilidad

Steelcase no asumirá ningún tipo de responsabilidad si se da cualquiera de las condiciones que se indican a continuación:

- Uso del producto de forma contraria a lo previsto.
- Uso del producto con fines que excedan su funcionalidad original como mueble de oficina.
- Uso del producto si los dispositivos de seguridad y protección no funcionan correctamente o están averiados.
- Montaje incorrecto por parte de personal no autorizado.
- Uso de componentes y adaptadores que no procedan de Steelcase. No se garantiza que la construcción y el acabado de las piezas de otras marcas sean conformes con los requisitos y la seguridad.
- Proyectos de proveedores ajenos que provoquen un evidente uso incorrecto del producto.
- Modificación no autorizada de la estructura y el diseño del producto.
- Aplicación de cargas al producto que excedan los límites especificados por el fabricante.
- Realización deficiente de las tareas de mantenimiento, realización por parte de terceros o realización por parte de personal no cualificado.
- Fallos en el control de los componentes del producto (comprobación del funcionamiento).
- Errores en la eliminación y el reciclaje del producto o los materiales de embalaje.
- Venta a una tercera parte sin entregar también el manual de instrucciones.
- Catástrofes provocadas por agentes ajenos o casos de fuerza mayor.

Cuando deban realizarse trabajos exhaustivos de montaje, mantenimiento y eliminación, se deberán utilizar los servicios de personal especializado cualificado.

Indice

1	Informazioni sul prodotto	69
1.1	Uso conforme alla destinazione	69
1.1.1	Uso improprio prevedibile	69
1.1.2	Utente con limitazioni	70
2	Descrizione del prodotto	71
2.1	Dati tecnici	71
2.2	Panoramica delle varianti	72
3	Trasporto e montaggio	74
3.1	Norme di sicurezza	74
3.2	Controllo della fornitura	74
3.3	Montaggio	74
4	Comando e regolazione	75
4.1	Norme di sicurezza	75
4.2	Uso	76
4.2.1	Regolazione dell'altezza	76
5	Riparazioni	77
5.1	Norme di sicurezza	77
5.2	Lavori di manutenzione	77
5.2.1	Controllo del funzionamento	77
5.3	Pulizia e cura	78

6	Smaltimento	79
7	Assistenza	80

IT

1 Informazioni sul prodotto

I tavoli da riunione **Ocular™** di Steelcase sono sottoposti a un costante controllo della qualità per quanto riguarda la produzione e la distribuzione. In questo modo la corretta funzionalità del prodotto è garantita.

Steelcase utilizza un sistema di gestione della qualità, che soddisfa i requisiti della norma DIN EN ISO 9001.

Ocular™ è qualificato GS.

1.1 Uso conforme alla destinazione

I tavoli da riunione **Ocular™** sono progettati esclusivamente per l'impiego come mobile da ufficio. Qualsiasi utilizzo diverso da quello previsto è da considerarsi non conforme.



Un uso conforme alla destinazione comprende anche il rispetto di tutte le avvertenze contenute nella presente Guida rapida!

1.1.1 Uso improprio prevedibile

Se il prodotto viene utilizzato in modo improprio, possono sussistere pericoli per l'incolumità delle persone e verificarsi danni materiali. Per tale motivo è vietato un uso non conforme alla destinazione prevista. In caso di uso non conforme, Steelcase declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti e non fornisce alcuna garanzia sul funzionamento corretto dei componenti.

Possibili utilizzi non conformi alla destinazione prevista:

- Sollevamento di carichi.
- Utilizzo come ausilio di salita.

- Superficie d'appoggio costante per oggetti con peso totale superiore a:
 - Per Arc4, Arc7 e Arc10: 75 kg
 - Coupe3 e Coupe5: 40 kg
- Utilizzo in zone all'aperto.
- Utilizzo in ambienti umidi.

L'elenco non ha pretese di completezza.

1.1.2 Utente con limitazioni



AVVERTENZA

Possibili lesioni o danni alla scrivania!

- ▶ I tavoli da riunione possono essere utilizzati da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o mancanza di esperienza e conoscenze, solo se controllati o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo sicuro dei tavoli e aver compreso i pericoli connessi.
 - ▶ I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
 - ▶ La pulizia e la manutenzione dell'utilizzatore non devono essere svolte da bambini.
-

2 Descrizione del prodotto

Le dimensioni e il peso del prodotto sono riportati nella bolla di consegna.

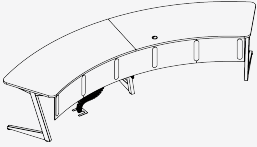
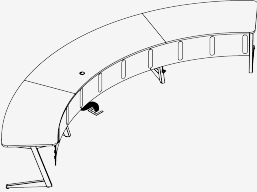
2.1 Dati tecnici

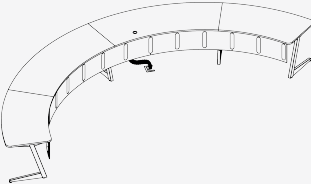
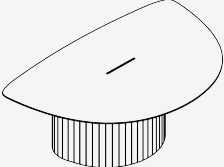
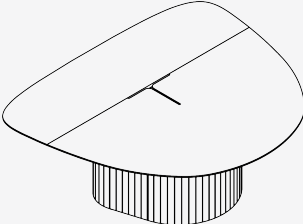
Tavoli Ocular™	
Intervallo di temperatura luogo di installazione	da +5 °C a +35 °C
Umidità relativa dell'aria	dal 5% all'80% (non condensante)
Ocular™ - Arc4	
Larghezza	3.576 mm
Altezza	740 mm
Profondità	1.149 mm
Carico utile massimo	75 kg
Sedute	4
Ocular™ - Arc7	
Larghezza	4.767 mm
Altezza	740 mm
Profondità	1.547 mm
Carico utile massimo	75 kg
Sedute	7
Ocular™ - Arc10	
Larghezza	5.980 mm
Altezza	740 mm
Profondità	2.291 mm
Carico utile massimo	75 kg
Sedute	10

Ocular™ - Coupe3	
Larghezza	1.811 mm
Altezza	740 mm
Profondità	1.196 mm
Carico utile massimo	40 kg
Sedute	3
Ocular™ - Coupe5	
Larghezza	2.085 mm
Altezza	740 mm
Profondità	1.778 mm
Carico utile massimo	40 kg
Sedute	5

2.2 Panoramica delle varianti

I tavoli da riunione **Ocular™** sono composti da queste varianti di prodotto e sono possibili i seguenti accessori:

Ocular™	Caratteristiche e accessori
<p>Arc4</p> 	<p>2x piani di lavoro</p> <p>3x gambe del tavolo inclinate</p> <p>Pannello di schermatura</p> <p>Prese di corrente opzionali disponibili</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3x piani di lavoro</p> <p>4x gambe del tavolo inclinate</p> <p>Pannello di schermatura</p> <p>Prese di corrente opzionali disponibili</p>

Ocular™	Caratteristiche e accessori
<p data-bbox="359 217 423 240">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 742 256">4x piani di lavoro</p> <p data-bbox="566 280 869 304">4x gambe del tavolo inclinate</p> <p data-bbox="566 328 818 352">Pannello di schermatura</p> <p data-bbox="566 376 841 440">Prese di corrente opzionali disponibili</p>
<p data-bbox="351 472 434 496">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 504 751 528">1x piano di lavoro</p> <p data-bbox="566 552 852 576">1x zoccolo con rivestimento</p> <p data-bbox="566 600 841 663">Prese di corrente opzionali disponibili</p>
<p data-bbox="351 711 434 735">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 775 751 799">1x piano di lavoro</p> <p data-bbox="566 823 852 847">1x zoccolo con rivestimento</p> <p data-bbox="566 871 841 935">Prese di corrente opzionali disponibili</p>

Tutti i componenti disponibili sono riportati nella descrizione tecnica separata e nel listino prezzi.

Per informazioni dettagliate sul prodotto e per ulteriori ordini e forniture successive rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti (vedi *Assistenza* a pagina80).

3 Trasporto e montaggio

3.1 Norme di sicurezza



AVVERTENZA

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- ▶ Non sollevare né spostare i tavoli da riunione **Ocular™**!
- ▶ Per trasportare o spostare il tavolo da riunione **Ocular™** è necessario smontare il tavolo!

3.2 Controllo della fornitura

Dopo il disimballaggio è necessario controllare immediatamente il prodotto per individuare eventuali danni da trasporto e la relativa integrità; in caso di danni comunicarli immediatamente al produttore.

3.3 Montaggio

Per il montaggio dei tavoli da riunione **Ocular™** e dei relativi accessori rispettare le istruzioni di montaggio presenti sul nostro sito web. Un codice QR corrispondente e il link si trovano sul retro della copertina.



Steelcase consiglia di far eseguire il montaggio da parte del rivenditore specializzato o di una ditta di montaggio.

4 Comando e regolazione

4.1 Norme di sicurezza

Il tavolo da riunione **Ocular™** deve essere utilizzato solo se in uno stato impeccabile dal punto di vista tecnico e nel rispetto delle presenti Istruzioni d'uso.



PERICOLO

Scossa elettrica causata da tensione elettrica!

In caso di mancata osservanza possono verificarsi lesioni gravi o mortali!

- ▶ Non collegare a terra gli apparecchi elettrici sul telaio dell'**Ocular™**!
- ▶ Staccare o inserire i collegamenti a spina solo nello stato privo di tensione.
- ▶ Rimuovere immediatamente difetti come collegamenti allentati o cavi danneggiati.



AVVERTENZA

Pericolo di inciampo dovuto a cavi sparsi a terra!

- ▶ Rimuovere i cavi dalle aree di passaggio.
 - ▶ Posare i cavi in modo da impedire un pericolo di inciampo.
-



AVVERTENZA

Possibili lesioni e danni!

In caso di sollevamento dal piano del tavolo o dai componenti annessi, le viti di fissaggio possono rompersi.

- ▶ Non sollevare né spostare i tavoli da riunione **Ocular™**!
 - ▶ Per trasportare o spostare il tavolo da riunione **Ocular™** è necessario smontare il tavolo!
-



Verificare che i cavi di collegamento di tutti gli apparecchi presenti sul tavolo da riunione abbiano una lunghezza sufficiente.

4.2 Uso

Prima di utilizzare **Ocular™**, controllare quanto segue:

- Il prodotto è stato montato conformemente alle Istruzioni per il montaggio.

4.2.1 Regolazione dell'altezza

Il piano della scrivania deve essere orizzontale. Se il piano della scrivania non è orizzontale, controllare prima se il pavimento è in piano. In caso di pavimento irregolare, adattare l'altezza con le viti di regolazione sui piedi.

Per un tavolo da riunione già installato vale quanto segue: prima di adattare l'altezza del tavolo è necessario rimuovere tutti gli oggetti dal piano del tavolo.

5 Riparazioni

5.1 Norme di sicurezza



Tutti gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato e autorizzato.



Per l'esecuzione di tutte le attività utilizzare solo attrezzi adatti.

5.2 Lavori di manutenzione

5.2.1 Controllo del funzionamento

Il controllo del funzionamento indicato e i lavori di manutenzione risultanti devono essere rispettati.

La piena funzionalità del prodotto **Ocular™** deve essere controllata a intervalli regolari. *In particolare occorre prestare la massima attenzione ai collegamenti elettrici:*

Intervallo	Punto da controllare	Controllo del funzionamento	Stato richiesto	Misure (se necessarie)
durante il montaggio	Elementi di collegamento dei tavoli Ocular™	Viti ed elementi di collegamento	Le viti e gli elementi di collegamento sono serrati a fondo / fissati	Serrare nuovamente a fondo le viti / fissare gli elementi di collegamento
regolarmente	Collegamenti dei cavi elettrici	Controllare l'isolamento per individuare eventuali danni	Nessun danneggiamento	Sostituire i collegamenti
	Isolamenti dei cavi elettrici	Controllare l'isolamento per	Nessun danneggiamento	Sostituire il cavo

Intervallo	Punto da controllare	Controllo del funzionamento	Stato richiesto	Misure (se necessarie)
		individuare eventuali danni		

5.3 Pulizia e cura

Per la pulizia delle superfici del tavolo da riunione si possono utilizzare normali detersivi reperibili in commercio.

Assicurarsi che vengano utilizzati solo prodotti di pulizia e detersivi adatti per i materiali interessati (legno, plastica, metallo ecc.).

- ▶ Pulire le superfici del tavolo da riunione a intervalli regolari e in caso di sporco visibile.
- ▶ Pulire regolarmente i componenti non visibili e visibili (inclusi gli accessori) con i detersivi adatti ai rispettivi materiali.



Informazioni sulla pulizia delle superfici sono riportate nelle istruzioni per la pulizia al sito:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Smaltimento

Lo smontaggio deve essere effettuato da personale specializzato qualificato.

Se il prodotto deve essere definitivamente smontato e smaltito, procedere nel modo seguente:

- ▶ Scollegare il tavolo da riunione dall'alimentazione di corrente elettrica
- ▶ Suddividere i componenti ottenuti in
 - componenti riciclabili
 - gruppi di materiali da smaltire (legno, metallo, plastica, componenti elettrici ecc.)

e assicurarne il rientro nel ciclo dei materiali. Osservare tutte le norme regionali vigenti in materia.

In caso di smontaggio, chiedere al produttore delle istruzioni di riciclaggio.

7 Assistenza

Consegna, installazione e addestramento

In genere il tavolo da riunione viene consegnato, montato e messo a punto dal produttore o dal rivenditore specializzato.

Il produttore o il rivenditore specializzato provvede poi ad istruire gli utenti sull'uso del prodotto.

Riparazioni e pezzi di ricambio

I ricambi originali e gli accessori possono essere acquistati dal produttore.

Qualora non sia possibile eliminare eventuali guasti o anomalie verificatisi, rivolgersi al nostro Servizio Assistenza Clienti:

IT

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Germania

LineOne EMEA

Telefono: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Note redazionali

Produttore

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Telefono: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Sito web: www.steelcase.com

Copyright

Estratti o copie del presente manuale non possono essere inoltrati a terzi o utilizzati in un'altra forma di pubblicazione senza la previa autorizzazione scritta di Steelcase.

Essendo parte integrante di una documentazione tecnica, il presente manuale è soggetto alla legge tedesca sul copyright.

Responsabilità

La ditta Steelcase declina ogni responsabilità in presenza di almeno una delle seguenti condizioni:

- Uso improprio del prodotto.
- Uso del prodotto divergente dallo scopo d'utilizzo previsto come mobile da ufficio.
- Utilizzo del prodotto con dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o non funzionanti.
- Montaggio improprio eseguito da personale non autorizzato.
- Utilizzo di componenti e adattamenti non forniti da Steelcase. In caso di utilizzo di componenti di altri produttori non è possibile garantire che gli stessi siano stati progettati e costruiti secondo i requisiti di prestazione e sicurezza necessari.
- Progettazioni di fornitori terzi, che comportano in modo dimostrabile un uso errato del prodotto.
- Modifiche non autorizzate alla struttura e alla modalità di esecuzione del prodotto.
- Sollecitazioni del prodotto oltre i limiti prescritti dal produttore.
- Riparazioni improprie o eseguite da terzi o da personale specializzato non qualificato.
- Scarso monitoraggio dei componenti del prodotto (controlli del funzionamento).
- Smaltimento e riciclaggio impropri del prodotto o dell'imballaggio.
- Rivendita a terzi, qualora non vengano consegnate le Istruzioni d'uso.
- Disastri per effetto di corpi estranei e forza maggiore.

Tutte le attività di montaggio, manutenzione e smaltimento devono essere effettuate assolutamente da personale specializzato qualificato.

IT

Índice

1	Acerca deste produto	85
1.1	Utilização prevista	85
1.1.1	Má utilização previsível	85
1.1.2	Utilizadores com limitações	86
2	Descrição do produto	87
2.1	Dados técnicos	87
2.2	Variantes em síntese	88
3	Transporte e montagem	90
3.1	Instruções de segurança	90
3.2	Controlar o fornecimento	90
3.3	Montagem	90
4	Operar e ajustar	91
4.1	Instruções de segurança	91
4.2	Operação	92
4.2.1	Ajuste de altura	92
5	Manutenção	93
5.1	Instruções de segurança	93
5.2	Trabalhos de manutenção	93
5.2.1	Controlo de funcionamento	93
5.3	Limpeza e conservação	94

6	Eliminação	95
7	Assistência	96

PT

1 Acerca deste produto

As mesas de reuniões **Ocular™** da Steelcase são sujeitas a um controlo de qualidade contínuo em todas as fases de produção e distribuição. Deste modo, é garantida uma funcionalidade sem falhas.

A Steelcase aplica um sistema de gestão da qualidade que cumpre os requisitos da norma DIN EN ISO 9001.

A Ocular™ possui marca GS.

1.1 Utilização prevista

As mesas de reuniões **Ocular™** destinam-se exclusivamente à utilização como mobiliário de escritório. Qualquer outra utilização para além da descrita é considerada como contrária à prevista.



A utilização prevista também inclui o cumprimento de todas as instruções que constam do guia rápido!

1.1.1 Má utilização previsível

Se o produto não for utilizado conforme previsto, pode não só colocar em perigo a vida e a integridade física do utilizador, como também causar danos materiais. Por esse motivo, a utilização contrária à prevista é proibida. Em caso de utilização não conforme com a utilização prevista, a Steelcase não assume qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam ocorrer, nem prestará qualquer garantia relativa ao funcionamento correto e adequado dos componentes.

Possíveis utilizações contrárias à prevista:

- Elevação de cargas.
- Utilização como meio auxiliar de subida.

- Colocação permanente de objetos com peso total superior a:
 - Arc4, Arc7 e Arc10: 75 kg
 - Coupe3 e Coupe5: 40 kg
- Utilização no exterior.
- Utilização em espaços húmidos.

Esta listagem não pretende ser exaustiva.

1.1.2 Utilizadores com limitações



ATENÇÃO

Risco de ferimentos ou de danos na secretária!

- ▶ As mesas de reuniões podem ser utilizadas por crianças maiores de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que as utilizem sob supervisão ou tenham sido instruídas sobre a utilização segura das mesas de reuniões e entendam os perigos envolvidos.
 - ▶ Não se trata de um brinquedo para crianças.
 - ▶ A limpeza e as operações de manutenção não devem ser realizadas por crianças.
-

2 Descrição do produto

As dimensões e o peso do produto podem ser consultados na guia de transporte.

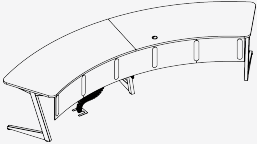
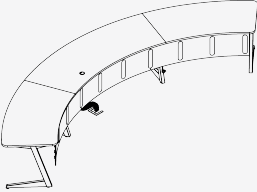
2.1 Dados técnicos

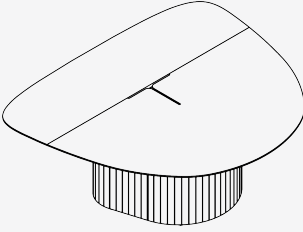
Mesas Ocular™	
Intervalo de temperaturas no local de instalação	de +5 °C a +35 °C
Humidade relativa do ar	5 % a 80 % (sem condensação)
Ocular™ - Arc4	
Largura	3 576 mm
Altura	740 mm
Profundidade	1 149 mm
Carga útil máxima	75 kg
Lugares sentados	4
Ocular™ - Arc7	
Largura	4 767 mm
Altura	740 mm
Profundidade	1 547 mm
Carga útil máxima	75 kg
Lugares sentados	7
Ocular™ - Arc10	
Largura	5 980 mm
Altura	740 mm
Profundidade	2 291 mm
Carga útil máxima	75 kg
Lugares sentados	10

	Ocular™ - Coupe3
Largura	1 811 mm
Altura	740 mm
Profundidade	1 196 mm
Carga útil máxima	40 kg
Lugares sentados	3
	Ocular™ - Coupe5
Largura	2 085 mm
Altura	740 mm
Profundidade	1 778 mm
Carga útil máxima	40 kg
Lugares sentados	5

2.2 Variantes em síntese

As mesas de reuniões **Ocular™** estão disponíveis nestas variantes de produto e podem ter os acessórios seguintes:

Ocular™	Características e acessórios
<p>Arc4</p> 	<p>2x tampos</p> <p>3x pernas de mesa angulares</p> <p>Painel frontal</p> <p>Ligações elétricas opcionais disponíveis</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3x tampos</p> <p>4x pernas de mesa angulares</p> <p>Painel frontal</p> <p>Ligações elétricas opcionais disponíveis</p>

Ocular™	Características e acessórios
<p data-bbox="359 220 423 244">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 676 256">4x tampos</p> <p data-bbox="566 280 871 304">4x pernas de mesa angulares</p> <p data-bbox="566 328 703 352">Painel frontal</p> <p data-bbox="566 376 855 440">Ligações elétricas opcionais disponíveis</p>
<p data-bbox="351 472 434 496">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 504 665 528">1x tampo</p> <p data-bbox="566 552 754 576">1x base com forro</p> <p data-bbox="566 600 855 663">Ligações elétricas opcionais disponíveis</p>
<p data-bbox="351 711 434 735">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 775 665 799">1x tampo</p> <p data-bbox="566 823 754 847">1x base com forro</p> <p data-bbox="566 871 855 935">Ligações elétricas opcionais disponíveis</p>

Todos os componentes disponíveis encontram-se na descrição técnica em separado, bem como na tabela de preços.

Para informações detalhadas sobre o produto e encomendas e fornecimentos suplementares, contacte o nosso serviço de assistência ao cliente (ver *Assistência* na página96).

3 Transporte e montagem

3.1 Instruções de segurança



ATENÇÃO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgaçar.

- ▶ Não levantar ou arrastar as mesas de reuniões **Ocular™**!
- ▶ Para transportar ou mover a mesa de reuniões **Ocular™**, é necessário desmontar a mesa!

3.2 Controlar o fornecimento

Depois de desembalar o produto, verificar imediatamente se apresenta danos causados pelo transporte e se está completo; os eventuais danos devem ser comunicados ao fabricante com a maior brevidade possível.

3.3 Montagem

Para a montagem das mesas de reuniões **Ocular™** e dos respetivos acessórios, observe as instruções de montagem no nosso sítio Web. No verso da capa poderá encontrar um código QR e uma ligação para aceder ao sítio Web.



A Steelcase recomenda que a montagem seja efetuada pelo revendedor especializado ou por uma empresa de montagem.

4 Operar e ajustar

4.1 Instruções de segurança

A mesa de reuniões **Ocular™** só pode ser utilizada e operada em perfeitas condições técnicas e tendo em consideração o guia de utilização.



PERIGO

Choque elétrico devido à tensão elétrica!

O não cumprimento pode resultar em ferimentos graves e morte!

- ▶ Os equipamentos elétricos não devem ser ligados à terra na estrutura **Ocular™**!
- ▶ Unir e separar os conectores apenas quando não estiverem sob tensão.
- ▶ Defeitos, tais como ligações soltas ou cabos danificados, devem ser imediatamente reparados.



ATENÇÃO

Cabos à volta causam riscos de tropeçar!

- ▶ Manter as passagens livres de cabos.
- ▶ Colocar os cabos sem pontos de tropeço.



ATENÇÃO

Risco de ferimentos e danos!

Se a mesa for levantada segurando no tampo ou nos componentes montados, os parafusos de fixação podem esgaçar.

- ▶ Não levantar ou arrastar as mesas de reuniões **Ocular™**!
 - ▶ Para transportar ou mover a mesa de reuniões **Ocular™**, é necessário desmontar a mesa!
-



Certifique-se de que os cabos de ligação de todos os aparelhos que se encontram sobre a mesa de reuniões são suficientemente compridos.

PT

4.2 Operação

Antes de utilizar a **Ocular™**, certifique-se do seguinte:

- O produto foi montado de acordo com as instruções de montagem.

4.2.1 Ajuste de altura

O tampo da secretária deve estar nivelado na horizontal. Se não for o caso, comece por verificar se o piso é plano. Se o piso for irregular, ajuste a altura com os parafusos de ajuste nos pés.

Se a mesa de reuniões já estiver montada, aplica-se o seguinte: antes de ajustar a altura da mesa, é necessário retirar todos os objetos do tampo da mesa.

5 Manutenção

5.1 Instruções de segurança



Todos os trabalhos de manutenção e reparação devem ser realizados exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e autorizado.



Utilizar sempre ferramentas adequadas para todos os trabalhos.

5.2 Trabalhos de manutenção

5.2.1 Controlo de funcionamento

O controlo de funcionamento indicado e os trabalhos de manutenção daí resultantes devem ser cumpridos.

Os componentes do produto **Ocular™** devem ser controlados regularmente quanto à sua funcionalidade. *Deve ser prestada especial atenção às ligações elétricas:*

Intervalo	Ponto de controlo	Controlo de funcionamento	Estado devido	Medidas (se necessário)
aquando da montagem	Elementos de união das mesas Ocular™	Parafusos e elementos de união	Parafusos e elementos de união bem apertados/fixados	Reapertar os parafusos/fixar os elementos de união
regularmente	Ligações dos cabos elétricos	Verificar quanto a danos no isolamento	Sem danos	Substituir as ligações
	Isolamentos dos cabos elétricos	Verificar quanto a danos no isolamento	Sem danos	Substituir os cabos

5.3 Limpeza e conservação

Para a limpeza das superfícies da mesa de reuniões podem ser usados os detergentes disponíveis no comércio.

Apenas devem ser usados produtos de conservação e limpeza adequados aos materiais em questão (madeira, plástico, metal, etc.).

- ▶ Limpar regularmente as superfícies da mesa de reuniões e quando esta estiver visivelmente suja.
- ▶ Limpar regularmente os componentes não visíveis e visíveis (incluindo acessórios) com produtos de limpeza adequados aos materiais em questão.



Pode consultar informações sobre a limpeza das superfícies nas instruções de limpeza em:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Eliminação

A desmontagem deve ser efetuada por profissionais qualificados.

Para o desmantelamento definitivo e a eliminação do produto, deve proceder do seguinte modo:

- ▶ Desligue a mesa de reuniões da alimentação elétrica
- ▶ Separe as peças desmontadas por
 - componentes reutilizáveis
 - grupos de materiais a eliminar (madeira, metal, plástico, peças elétricas, etc.)

e providencie o respetivo encaminhamento para o ciclo da reciclagem. Observe as normas regionais em vigor nesta matéria.

Em caso de desmontagem, solicite ao fabricante as instruções de reciclagem.

7 Assistência

Fornecimento, montagem, instrução

Geralmente, a mesa de reuniões é fornecida, montada e ajustada pelo fabricante ou pelo revendedor especializado.

Os utilizadores são instruídos pelo fabricante ou pelo revendedor especializado sobre o modo de operação.

Reparações e peças de substituição

As peças de substituição originais e os acessórios podem ser encomendados ao fabricante.

Caso tenha dificuldade em reparar eventuais erros ou falhas, entre em contacto com o serviço de assistência ao cliente:

PT

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munique

Alemanha

LineOne EMEA

Telefone: +49 (0) 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Ficha técnica

Fabricante

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munique, Alemanha

Telefone: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Não é permitido transmitir excertos ou cópias a terceiros, nem utilizá-los de outra forma para divulgação pública, sem a aprovação prévia por escrito da Steelcase.

Enquanto parte de uma documentação técnica, as presentes instruções estão protegidas pelos direitos de autor em vigor na Alemanha.

Responsabilidade

A firma Steelcase pode exonerar-se de sua responsabilidade, caso se verifiquem uma ou mais das condições seguintes:

- Utilização não conforme do produto.
- Utilização do produto para fins que excedem uma utilização razoável como mobiliário de escritório.
- Operação do produto com dispositivos de segurança e proteção avariados ou que não funcionam.
- Montagem incorreta por pessoal não autorizado.
- Utilização de componentes e adaptações que não sejam da Steelcase. No caso de componentes adquiridos a outros fornecedores não é possível garantir que foram construídos e produzidos de acordo com os requisitos de desempenho e segurança.
- Projetos de outros fornecedores que resultam, comprovadamente, numa utilização incorreta do produto.
- Alterações não autorizadas do produto ao nível da sua construção e versão.
- Colocação de cargas no produto que excedem os limites indicados pelo fabricante.
- Manutenção incorreta, manutenção efetuada por terceiros, bem como manutenção efetuada por profissionais não qualificados.
- Monitorização insuficiente dos componentes do produto (controlos de funcionamento).
- Eliminação inadequada e encaminhamento incorreto do produto ou da embalagem para o circuito de reciclagem.
- Revenda a terceiros, sem que o produto seja acompanhado do presente guia de utilização.
- Catástrofes causadas pelo impacto de corpos estranhos ou por força maior.

Para a realização de trabalhos de montagem, manutenção e eliminação mais complexos, é indispensável recorrer a profissionais qualificados.

PT

Inhoudsopgave

1	Over dit product	101
1.1	Beoogd gebruik	101
1.1.1	Voorzienbaar misbruik	101
1.1.2	Gebruiker met beperkingen	102
2	Productbeschrijving	103
2.1	Technische gegevens	103
2.2	Varianten in een overzicht	104
3	Transport en montage	106
3.1	veiligheidsvoorschriften	106
3.2	Levering controleren	106
3.3	Montage	106
4	Bedienen en instellen	107
4.1	Veiligheidsvoorschriften	107
4.2	Bediening	108
4.2.1	Hoogteverstelling	108
5	Reparatie	109
5.1	Veiligheidsvoorschriften	109
5.2	Instandhoudingswerkzaamheden	109
5.2.1	functiecontrole	109
5.3	Reiniging en onderhoud	110



6 Afvoer	111
7 Service	112

NL

1 Over dit product

De vergadertafel **Ocular™** van Steelcase ondergaat bij de vervaardiging en de verkoop constant kwaliteitscontroles. Zo garanderen wij een foutloze werking.

Steelcase maakt gebruik van een kwaliteitsmanagementsysteem dat voldoet aan de eisen van DIN EN ISO 9001.

Ocular™ is GS-gekwalificeerd.

1.1 Beoogd gebruik

De vergadertafel **Ocular™** is uitsluitend ontworpen voor de inzet als kantoormeubel. Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet-reglementair.



Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle aanwijzingen uit de korte handleiding!

1.1.1 Voorzienbaar misbruik

Bij een niet-reglementair gebruik van het product kunnen gevaren voor lijf en leven en materiële beschadigingen ontstaan. Om die reden is een niet-reglementair gebruik verboden. Bij een niet-reglementair gebruik aanvaardt Steelcase geen aansprakelijkheid voor eventueel optredende schade en garandeert het geen perfecte en functionele werking van de componenten.

Mogelijk niet-reglementair gebruik:

- Heffen van lasten.
- Gebruik als opstaphulp.

- Permanente opbergplaats voor voorwerpen met een totaalgewicht van meer dan:
 - Voor Arc4, Arc7 en Arc10: 75 kg
 - Coupe3 en Coupe5: 40 kg
- Gebruik buitenshuis.
- Gebruik in vochtige ruimten.

De opsomming is niet compleet.

1.1.2 Gebruiker met beperkingen



WAARSCHUWING

Letsels of beschadigingen van het bureau mogelijk!

- ▶ De vergadertafel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder alsmede door personen met verminderde fysieke, motorische en mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het bureau worden onderwezen en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- ▶ Kinderen mogen niet met het product spelen.
- ▶ Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

2 Productbeschrijving

De afmetingen en het gewicht van uw product staan op het leveringsbewijs.

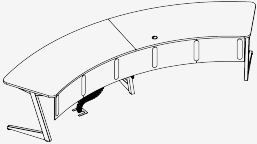
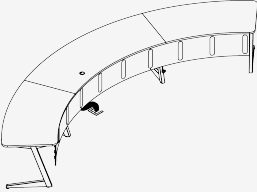
2.1 Technische gegevens

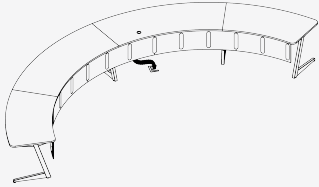
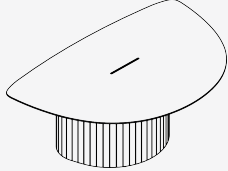
Ocular™ tafel	
Temperatuurbereik opstellingslocatie	+5 °C tot +35 °C
Relatieve luchtvochtigheid	5 % tot 80 % (niet condenserend)
Ocular™ - Arc4	
breedte	3576 mm
hoogte	740 mm
diepte	1149 mm
Maximale nuttige last	75 kg
zitplaatsen	4
Ocular™ - Arc7	
breedte	4767 mm
hoogte	740 mm
diepte	1547 mm
Maximale nuttige last	75 kg
zitplaatsen	7
Ocular™ - Arc10	
breedte	5980 mm
hoogte	740 mm
diepte	2291 mm
Maximale nuttige last	75 kg
zitplaatsen	10

Ocular™ - Coupe3	
breedte	1811 mm
hoogte	740 mm
diepte	1196 mm
Maximale nuttige last	40 kg
zitplaatsen	3
Ocular™ - Coupe5	
breedte	2085 mm
hoogte	740 mm
diepte	1778 mm
Maximale nuttige last	40 kg
Sitze	5

2.2 Varianten in een overzicht

De vergadertafels **Ocular™** bestaan uit deze productvarianten en het volgende toebehoren is mogelijk:

Ocular™	Eigenschappen en toebehoren
<p>Arc4</p> 	<p>2x werkbladen</p> <p>3x schuine tafelpoten</p> <p>Knieruimtescherm</p> <p>Optionele stroomaansluitingen verkrijgbaar</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3x werkbladen</p> <p>4x schuine tafelpoten</p> <p>Knieruimtescherm</p> <p>Optionele stroomaansluitingen verkrijgbaar</p>

Ocular™	Eigenschappen en toebehoren
<p data-bbox="359 217 423 240">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 233 706 256">4dx werkblad</p> <p data-bbox="566 280 790 304">4x schuine tafelpoten</p> <p data-bbox="566 328 757 352">Knieruimtescherm</p> <p data-bbox="566 376 936 440">Optionele stroomaansluitingen verkrijgbaar</p>
<p data-bbox="350 472 432 496">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 504 706 528">1dx werkblad</p> <p data-bbox="566 552 757 576">1x sokkel met huls</p> <p data-bbox="566 600 936 663">Optionele stroomaansluitingen verkrijgbaar</p>
<p data-bbox="350 711 432 735">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 775 717 799">1x werkbladen</p> <p data-bbox="566 823 757 847">1x sokkel met huls</p> <p data-bbox="566 871 936 935">Optionele stroomaansluitingen verkrijgbaar</p>

Alle beschikbare onderdelen vindt u in de afzonderlijke technische beschrijving en de prijslijst.

Neem voor gedetailleerde informatie over het product en voor extra bestellingen en naleveringen contact op met onze klantenservice (zie *Service* op pagina 112).

3 Transport en montage

3.1 veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadiging mogelijk!

Bij het optillen van de tafelplaat of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven scheuren.

- ▶ De vergadertafel **Ocular™** niet optillen of verschuiven!
- ▶ Bij het transport of verschuiven van de vergadertafel **Ocular™** moet de tafel worden gedemonteerd!

3.2 Levering controleren

Na het uitpakken moet het product onmiddellijk op transportschade en volledigheid worden gecontroleerd; eventuele schade dient u zo snel mogelijk bij de fabrikant te melden.

3.3 Montage

Neem voor de montage van de vergadertafel **Ocular™** daarbijbehorende toebehoren de montagehandleiding op onze website in acht. Een overeenkomstige QR-code en link is te vinden op de achterkant van het voorblad.



Steelcase adviseert om de montage te laten uitvoeren door een gespecialiseerd bedrijf of een montagebedrijf.

4 Bedienen en instellen

4.1 Veiligheidsvoorschriften

Het vergadertafel **Ocular™** mag alleen in technisch onberispelijke toestand en met inachtneming van de bedieningshandleiding worden gebruikt en bediend.



GEVAAR

Stroomschok door elektrische spanning!

Bij veronachtzaming kunnen ernstige en zelfs dodelijke verwondingen ontstaan!

- ▶ Elektrische apparaten niet aan het **Ocular™** onderstel aarden!
- ▶ Steekverbindingen alleen in spanningsvrije toestand losmaken c.q. insteken.
- ▶ Gebreken, zoals losse aansluitingen en beschadigde kabels, onmiddellijk verwijderen.



WAARSCHUWING

Rondslingerende kabels veroorzaken struikelgevaar!

- ▶ Doorgangen vrijhouden van kabels.
- ▶ Kabel zonder struikelgevaar leggen.



WAARSCHUWING

Verwondingen en beschadiging mogelijk!

Bij het optillen van de tafelplaat of de aangebouwde componenten kunnen de bevestigingsschroeven scheuren.

- ▶ De vergadertafel **Ocular™** niet optillen of verschuiven!
- ▶ Bij het transport of verschuiven van de vergadertafel **Ocular™** moet de tafel worden gedemonteerd!



Zorg voor voldoende lengte van de aansluitkabel van alle apparaten, die zich op de vergadertafel bevinden.

4.2 Bediening

Vóór u **Ocular™** gebruikt, zorgt u voor het volgende :

- Het product werd overeenkomstig de montagehandleiding gemonteerd.

4.2.1 Hoogteverstelling

Het bureaublad moet waterpas zijn. Indien het bureaublad niet waterpas is, controleert u eerst, of de vloer vlak is. Bij oneffen vloer past u de hoogte aan met stelschroeven aan de voeten.

Voor een reeds opgestelde vergadertafel geldt: vóór het aanpassen van de tafelhoogte moeten alle voorwerpen van het tafelblad worden verwijderd.

5 Reparatie

5.1 Veiligheidsvoorschriften



Laat alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen uitvoeren door gekwalificeerd en geautoriseerd personeel.



Gebruik voor alle werkzaamheden alleen geschikt gereedschap.

5.2 Instandhoudingswerkzaamheden

5.2.1 functiecontrole

De aangegeven functiecontrole en de daaruit voortvloeiende instandhoudingswerkzaamheden moeten worden aangehouden.

De componenten van het product **Ocular™** regelmatig controleren op hun functionaliteit. *Bijzondere aandacht moet worden geschonken aan de elektrische aansluitingen:*

Interval	Controlepunt	Functiecontrole	Benodigde toestand	maatregelen (indien nodig)
bij montage	verbindelementen van de Ocular™ tafel	schroeven een verbindelementen	schroeven en verbindelementen zijn stevig aangedraaid / gefixeerd	schroeven opnieuw vastdraaien / bevestigingselementen fixeren
Regelmatig	Aansluitingen van de elektrische toevoerleidingen (kabels)	Op schade aan de isolatie controleren	Geen beschadiging	Aansluitingen vervangen

Interval	Controlepunt	Functiecontrole	Benodigde toestand	maatregelen (indien nodig)
	Isolatie van de elektrische toevoerleidingen (kabels)	Op schade aan de isolatie controleren	Geen beschadiging	Kabel vervangen

5.3 Reiniging en onderhoud

Voor de reiniging van de oppervlakken van de vergadertafel kunnen in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen worden gebruikt.

Let erop dat u enkel onderhouds- en reinigingsmiddelen gebruikt die geschikt zijn voor het overeenkomstige materiaal (hout, kunststof, metaal, enz.).

- ▶ Regelmatig en bij zichtbare vervuiling de vergadertafel aan het oppervlak reinigen.
- ▶ Reinig regelmatig niet-zichtbare en zichtbare componenten (ook toebehoren) met de voor de desbetreffende materialen geschikte reinigingsmiddelen.



Informatie over de reiniging van de oppervlakken vindt u in de reinigingshandleiding onder:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Afvoer

De demontage moet door hiervoor gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd.

Moet het product definitief gedemonteerd en afgevoerd worden, dan gaat u als volgt te werk

- ▶ Koppel de vergadertafel los van de elektrische stroomvoorziening
- ▶ Scheid de ontstane delen naar
 - herbruikbare onderdelen
 - af te voeren materiaalgroepen (hout, metaal, kunststof, elektrische onderdelen, enz.)

en lever ze in bij een afvalverwerkingsbedrijf. Neem alle geldende plaatselijke voorschriften in acht.

Voor een demontage vraagt u bij de fabrikant een recyclinghandleiding aan.

7 Service

Levering, plaatsing, instructie

De vergadertafel wordt normaliter door de fabrikant of het gespecialiseerd bedrijf geleverd, gemonteerd en ingericht.

De fabrikant of het gespecialiseerde bedrijf informeert gebruikers over de bediening van het product.

Reparaties en reserveonderdelen

Originele reserveonderdelen en toebehoren zijn via de fabrikant verkrijgbaar.

Wanneer het onmogelijk is om opgetreden fouten of storingen te verhelpen, dient u contact op te nemen met de klantenservice:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

München

Duitsland

LineOne EMEA

Telefoon: +49 80 31 405 – 111

E-mail:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com

Colofon

Fabrikant

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Duitsland

Telefoon: +49 (0)8031 405-0

Fax: +49 (0)8031 405-100

E-mail: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Copyright

Uittreksels of kopieën mogen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Steelcase niet aan derden worden verstrekt of in een andere publicitaire vorm worden gebruikt.

Als onderdeel van de technische documentatie valt deze handleiding onder het geldige Duitse auteursrecht.

Aansprakelijkheid

Op een of meerdere van de volgende voorwaarden kan dat leiden tot uitsluiting van de aansprakelijkheid van de firma Steelcase:

- Niet-beoogd gebruik van het product.
- Gebruik van het product, dat verder gaat dan een zinvolle bestemming als kantoormeubel.
- Gebruik van het product met defecte of niet-functionele beschermings- en beveiligingsmechanismen.
- Ondeskundige montage door niet geautoriseerd personeel.
- Gebruik van onderdelen en aanpassingen, die niet van Steelcase komen. Bij gebruik van externe onderdelen is niet gewaarborgd dat ze volgens de eisen en veiligheid geconstrueerd en gemaakt zijn.
- Plannings van derden, die aantoonbaar leiden tot een verkeerd gebruik van het product.
- Niet-goedgekeurde veranderingen van het product in zijn constructie en uitvoering.
- Belastingen van het product, die uitgaan boven de door de fabrikant aangegeven belastinggrenzen.
- Ondeskundige reparatie, reparatie door derden alsmede reparatie door niet-gekwalificeerd vakpersoneel.
- Gebrekkige bewaking van de productcomponenten (functiecontroles).
- Ondeskundige afvoer en terugkeer van het product of de verpakking in de materialencyclus.
- Doorverkoop aan derden, indien de gebruiksaanwijzing niet wordt meegeleverd.
- Catastrofes door de inwerking van vreemde voorwerpen en overmacht.

Bij uitgebreide montage-, onderhouds- en afvalverwerkingswerkzaamheden moet per se gekwalificeerd personeel worden ingezet.

NL

Содержание

1	Об этом изделии	117
1.1	Использование по назначению	117
1.1.1	Предвидимое неправильное использование	117
1.1.2	Пользователи с ограничениями	118
2	Описание изделия	119
2.1	Технические данные	119
2.2	Обзор вариантов	120
3	Транспортировка и монтаж	122
3.1	Правила техники безопасности	122
3.2	Проверка поставки	122
3.3	Монтаж	122
4	Обслуживание и регулировка	123
4.1	Правила техники безопасности	123
4.2	Обслуживание	124
4.2.1	Регулировка высоты	124
5	Текущие ремонты	125
5.1	Правила техники безопасности	125
5.2	Работы по поддержанию в исправности	125
5.2.1	Функциональный контроль	125

5.3	Очистка и уход	126
6	Утилизация	127
7	Сервис	128

RU

1 Об этом изделии

Столы для совещаний **Ocular™** фирмы подвергаются строгому контролю качества при изготовлении и сбыте. Это гарантирует их безотказную работу.

Фирма Steelcase использует систему управления качеством, соответствующую требованиям DIN EN ISO 9001.

Ocular™ имеет сертификат GS.

1.1 Использование по назначению

Столы для обсуждений **Ocular™** рассчитаны на использование только в качестве офисной мебели. Любое другое или выходящее за рамки этого использование считается использованием не по назначению.



Использование по назначению включает в себя также соблюдение всех указаний этой краткой инструкции!

1.1.1 Предвидимое неправильное использование

Если изделие не используется по назначению, то возможно возникновение опасности для здоровья и жизни и причинение материального ущерба. Поэтому использование изделия не по назначению запрещено. При использовании изделия ненадлежащим образом фирма Steelcase не несет ответственности за возникающий ущерб и не гарантирует безупречное и правильное функционирование компонентов.

Возможное использование не по назначению:

- Подъем грузов.
- Использование в качестве подмостей.
- Место постоянного хранения предметов весом более:
 - для Arc4, Arc7 и Arc10: 75 кг
 - Coupe3 и Coupe5: 40 кг
- Использование под открытым небом.
- Использование во влажных помещениях.

Этот перечень не является исчерпывающим.

1.1.2 Пользователи с ограничениями



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения письменного стола!

- ▶ Детям 8 лет и старше, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями и лицам, обладающим недостаточным опытом и знаниями, разрешается пользоваться этими столами для совещаний только под присмотром других лиц или при условии, что они были обучены безопасному обращению с письменным столом и осознают связанные с этим опасности.
 - ▶ Детям запрещается играть с устройством.
 - ▶ Чистка и техобслуживание детьми запрещены.
-

2 Описание изделия

Размеры и вес вашего изделия указаны в накладной.

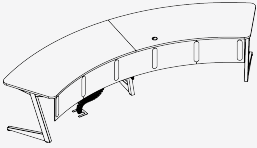
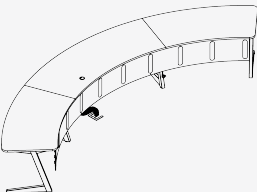
2.1 Технические данные

Ocular™ Столы	
Область температур на месте установки	от +5 °С до +35 °С
Относительная влажность воздуха	5 % - 80 % (без образования конденсата)
Ocular™ - Arc4	
Ширина	3576 мм
Высота	740 мм
Глубина	1149 мм
Максимальная полезная нагрузка	75 кг
Сиденья	4
Ocular™ - Arc7	
Ширина	4767 мм
Высота	740 мм
Глубина	1547 мм
Максимальная полезная нагрузка	75 кг
Сиденья	7
Ocular™ - Arc10	
Ширина	5980 мм
Высота	740 мм
Глубина	2291 мм
Максимальная полезная нагрузка	75 кг
Сиденья	10

Ocular™ - Coupe3	
Ширина	1811 мм
Высота	740 мм
Глубина	1196 мм
Максимальная полезная нагрузка	40 кг
Сиденья	3
Ocular™ - Coupe5	
Ширина	2085 мм
Высота	740 мм
Глубина	1778 мм
Максимальная полезная нагрузка	40 кг
Сиденья	5

2.2 Обзор вариантов

Стол для совещаний **Ocular™** выпускаются в двух вариантах со следующими принадлежностями:

Ocular™	Отличительные особенности и принадлежности
<p>Arc4</p> 	<p>2 столешницы</p> <p>3 изогнутые ножки стола</p> <p>Крышка пространства для ног</p> <p>Имеются подключения питания в качестве опции</p>
<p>Arc7</p> 	<p>3 столешницы</p> <p>4 изогнутые ножки стола</p> <p>Крышка пространства для ног</p> <p>Имеются подключения питания в качестве опции</p>

Ocular™	Отличительные особенности и принадлежности
<p data-bbox="359 296 423 320">Arc10</p> 	<p data-bbox="566 309 723 333">4 столешницы</p> <p data-bbox="566 360 841 384">4 изогнутые ножки стола</p> <p data-bbox="566 411 897 435">Крышка пространства для ног</p> <p data-bbox="566 462 934 518">Имеются подключения питания в качестве опции</p>
<p data-bbox="351 549 434 572">Coupe3</p> 	<p data-bbox="566 584 723 608">1 столешницы</p> <p data-bbox="566 635 779 659">1 цоколь с кожухом</p> <p data-bbox="566 686 934 742">Имеются подключения питания в качестве опции</p>
<p data-bbox="351 788 434 812">Coupe5</p> 	<p data-bbox="566 852 723 876">1 столешницы</p> <p data-bbox="566 903 779 927">1 цоколь с кожухом</p> <p data-bbox="566 954 934 1010">Имеются подключения питания в качестве опции</p>

Все поставляемые компоненты см. в отдельном техническом описании, а также в прайс-листе.

Для получения подробной информации об изделии, дополнительных принадлежностях и средствах дооснащения обращайтесь в наш отдел обслуживания клиентов (см. Сервис на странице 128).

RU

3 Транспортировка и монтаж

3.1 Правила техники безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ Не поднимайте и не сдвигайте столы для совещаний **Ocular™**!
 - ▶ При необходимости транспортировки или перестановки стола для совещаний **Ocular™** его нужно демонтировать!
-

3.2 Проверка поставки

После извлечения из упаковки следует немедленно проверить изделие на отсутствие транспортных повреждений и полноту поставки и при необходимости как можно скорее сообщить о недостатках производителю.

3.3 Монтаж

При монтаже столов для совещаний **Ocular™** и их принадлежностей выполняйте указания по монтажу на нашем сайте. Соответствующий QR-код и линк имеется на задней стороне титульного листа.



Компания Steelcase рекомендует вам поручить монтаж специализированному продавцу или монтажной организации.

4 Обслуживание и регулировка

4.1 Правила техники безопасности

Стол для обсуждений **Ocular™** разрешается использовать только в технически безупречном состоянии и в соответствии с инструкцией по эксплуатации.



ОПАСНОСТЬ

Электрическое напряжение может вызывать удар электрическим током!

Несоблюдение требований может привести к смерти или получению тяжелых травм!

- ▶ Не заземляйте электрические приборы на раме **Ocular™**!
- ▶ Штекеры должны вставляться или выниматься в обесточенном состоянии.
- ▶ Слабые соединения и поврежденные кабели следует сразу же подтянуть или заменить.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Свободно лежащие кабели создают опасность споткнуться!

- ▶ Кабели не должны лежать в проходах.
- ▶ Прокладывайте кабели так, чтобы была исключена опасность споткнуться.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Возможны травмы и повреждения!

При подъеме стола за столешницу или за присоединенные компоненты могут сломаться крепежные винты.

- ▶ Не поднимайте и не сдвигайте столы для совещаний **Ocular™**!
- ▶ При необходимости транспортировки или перестановки стола для совещаний **Ocular™** его нужно демонтировать!



Обеспечьте достаточную длину соединительных кабелей всех устройств, находящихся на столе для совещаний.

4.2 Обслуживание

Перед использованием **Ocular™** необходимо выполнить следующие требования:

- Изделие было смонтировано в соответствии с инструкцией по монтажу.

4.2.1 Регулировка высоты

Столешница должна иметь горизонтальное положение. Если столешница стола не имеет горизонтальное положение, то сначала проверьте, ровный ли пол. В случае неровного пола отрегулируйте высоту с помощью регулировочных винтов в ножках.

В случае уже установленного стола для совещаний перед регулированием его высоты нужно убрать с него все предметы.

5 Текущие ремонты

5.1 Правила техники безопасности



Работы по техобслуживанию и ремонту разрешается выполнять только специально обученному и уполномоченному персоналу.



Для всех работ используйте только подходящие инструменты.

5.2 Работы по поддержанию в исправности

5.2.1 Функциональный контроль

Необходимо осуществлять указанную функциональную проверку и выполнять связанные с ней работы по поддержанию в исправности.

Компоненты продукта **Ocular™** должны регулярно проверяться на их функционирование. Особое внимание следует уделять электрическим присоединениям:

Интервал	Место контроля	Проверка функционирования	Необходимое состояние	Меры (при необходимости)
При монтаже	Соединительные элементы столов Ocular™	Винты и соединительные элементы	Винты и соединительные элементы туго затянуты / зафиксированы	Снова затянуть винты / зафиксировать элементы крепления
Регулярно	Присоединения элект-	Проверить отсутствие	Повреждения отсутствуют	Заменить присоединения

Интервал	Место контроля	Проверка функционирования	Необходимое состояние	Меры (при необходимости)
	трических проводов (кабелей)	повреждения изоляции		
	Изоляция электрических проводов (кабелей)	Проверить отсутствие повреждения изоляции	Повреждения отсутствуют	Заменить кабель

5.3 Очистка и уход

Для очистки поверхностей стола для совещаний могут использоваться обычные средства очистки.

Следите за тем, чтобы используемые средства ухода и очистки были подходящими для соответствующих материалов (дерево, пластик, металл и т. д.).

- ▶ Регулярно, а также при сильном загрязнении очищайте поверхности стола для совещаний.
- ▶ Регулярно очищайте невидимые и видимые компоненты (включая принадлежности) с помощью средства очистки, пригодного для соответствующих материалов.



Информацию об очистке поверхностей вы найдете в Инструкции по очистке на:

<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 Утилизация

Демонтаж разрешается производить только квалифицированному персоналу.

Если изделие должно быть окончательно демонтировано и утилизировано, то поступайте следующим образом:

- ▶ Отсоедините стол для совещаний от электрической сети
- ▶ Сортируйте части стола на
 - Части, пригодные для повторного использования
 - Утилизируемые группы материалов (дерево, металл, пластмасса, электрические части и т.д.)

и обеспечьте передачу их на рециркуляцию. Соблюдайте все соответствующие местные предписания.

В случае демонтажа запросите у изготовителя инструкцию по ресайклингу.

7 Сервис

Поставка, монтаж, инструктаж

Стол для совещаний, как правило, поставляется, монтируется и регулируется производителем или специальным магазином.

Производитель или специализированный продавец проводит инструктаж пользователя по вопросам использования изделия.

Ремонт и запасные части

Вы получите оригинальные запасные части и дополнительные принадлежности от производителя.

Если возникающие неполадки и неисправности не могут быть устранены, обратитесь в отдел обслуживания клиентов:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Мюнхен

Германия

LineOne EMEA

Телефон: +49 (0) 80 31 405 – 111

Электронная почта:

DE lineone-de@steelcase.com

EN lineone-en@steelcase.com

FR lineone-fr@steelcase.com

ES posventaspain@steelcase.com



Выходные данные

Изготовитель

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 München, Deutschland

Телефон: +49 (0)8031 405-0

Факс: +49 (0)8031 405-100

Электронная почта: info@steelcase.com

Web: www.steelcase.com

Авторское право

Выдержки или копии не могут быть переданы третьим лицам или использоваться в другой публицистической форме без предварительного письменного разрешения фирмы Steelcase.

Как составная часть технической документации она подлежит действительному в Германии авторскому праву.

Ответственность

При наличии одного или нескольких следующих условий фирма Steelcase может быть освобождена от ответственности:

- Использование изделия на по назначению.
- Использование изделия, выходящее за рамки целесообразного использования в качестве офисной мебели.
- Использование изделия с дефектными или неработоспособными предохранительными и защитными устройствами.
- Неправильный монтаж не уполномоченным персоналом.
- Использование компонентов и принадлежностей не от компании Steelcase. В случае использования деталей от других изготовителей не гарантируется, что они сконструированы и изготовлены с учетом правил техники безопасности и будущих нагрузок.
- Планирование третьей стороной, которое приводит к неправильному употреблению изделия.
- Несанкционированная модификация конструкции и исполнения изделия.
- Нагружение изделия выше пределов, указанных изготовителем.
- Неправильное техобслуживание, техобслуживание третьими лицами, а также техобслуживание неквалифицированным персоналом.
- Недостаточный контроль компонентов изделия (контроль функциональных элементов).
- Неправильная утилизация изделия и передача его или упаковки для рециркуляции.
- Перепродажа третьей стороне (фирмам), если они не получили инструкцию по эксплуатации.
- Катастрофические ситуации вследствие воздействия инородных тел и форс-мажорных обстоятельств.

При выполнении крупных монтажей, технического обслуживания и мероприятий по утилизации обязательно следует привлекать квалифицированный персонал.

RU

فهرس المحتويات

133	1	معلومات حول هذا المنتج
133	1.1	الاستخدام المطابق للتعليمات
133	1.1.1	سوء الاستخدام المتوقع
134	1.1.2	تقييد الاستخدام لبعض المستخدمين
135	2	وصف المنتج
135	2.1	بيانات فنية
136	2.2	لمحة عن الأنواع
138	3	النقل والتركيب
138	3.1	تعليمات السلامة
138	3.2	فحص المنتج عند التسليم
138	3.3	التركيب
139	4	الاستخدام والإعداد
139	4.1	تعليمات السلامة
140	4.2	الاستعمال
140	4.2.1	تعديل الارتفاع
141	5	الصيانة
141	5.1	تعليمات السلامة
141	5.2	أعمال الصيانة
141	5.2.1	مراقبة الوظيفة
142	5.3	التنظيف والعناية

143..... 6 التخلص من المنتج

144..... 7 الخدمة

AR

1 معلومات حول هذا المنتج

تخضع طاولات الاجتماع **Ocular™** من شركة Steelcase لرقابة مستمرة للجودة خلال مراحل التصنيع والتوزيع. وهو ما يضمن الحصول على منتج سليم وخالي من الأعطال الوظيفية.

تستخدم شركة Steelcase نظامًا لإدارة الجودة يستوفي متطلبات المعيار DIN EN ISO 9001.

Ocular™ معتمدة من GS.

1.1 الاستخدام المطابق للتعليمات

طاولات الاجتماع **Ocular™** مخصصة للاستخدام كأثاث مكتبي فقط. وأي استخدام آخر أو إضافي يُعد استخدامًا مخالفًا للتعليمات.

مراعاة جميع الإرشادات الواردة في الدليل المختصر تُعد أيضًا من الاستخدام المطابق للتعليمات!



AR

1.1.1 سوء الاستخدام المتوقع

قد يتسبب استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة في مخاطر على الحياة أو أضرار مادية. ولذلك، فإنه يحظر تمامًا استخدام المنتج في غير الأغراض المحددة له. لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية عن أي أضرار قد تحدث بسبب الاستخدام المخالف للأغراض المحددة، كما لا تضمن أن المكونات ستعمل بالشكل الصحيح وفقًا لتصميمها الوظيفي.

نماذج للاستخدام المخالف للأغراض المحددة:

- رفع الأثقال.
- الاستخدام كوسيلة مساعدة على الصعود.
- مساحة تخزين دائمة للأغراض التي يزيد وزنها الإجمالي عن:
 - ل Arc4، Arc7 و Arc10: 75 كلف
 - ل Coupe3 و Coupe5: 40 كلف

- الاستخدام في المناطق الخارجية.
 - الاستخدام في الأماكن الرطبة.
- هذه القائمة ليست كاملة بل مجرد نماذج.

1.1.2 تقييد الاستخدام لبعض المستخدمين

تحذير



قد يتعرض المكتب لإصابات، أو تلفيات!

- يمكن استخدام طاولات الاجتماع من قبل الأطفال بدءاً من سن 8 سنوات، أو الأشخاص ذوي الإعاقة الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لا يتوفرون على دراية أو خبرة، بشرط الإشراف عليهم أو إعطائهم التعليمات الخاصة بشأن الاستخدام الآمن للمكتب وفهمهم المخاطر الناجمة عن ذلك.
- يحظر على الأطفال اللعب بالماكينة.
- لا يجوز إجراء أعمال التنظيف أو الصيانة من قبل الأطفال.

2 وصف المنتج

يمكن العثور على أبعاد ووزن منتجك في إيصال التسليم.

2.1 بيانات فنية

طاولات Ocular™

نطاق درجة حرارة مكان التركيب
5+ درجة مئوية حتى +35 درجة مئوية
5% حتى 80% (غير متكثف) رطوبة الهواء النسبية

Ocular™ - Arc4

3576 مم	العرض
740 مم	الارتفاع
1149 مم	العمق
75 كلغ	الحمل الصافي الأقصى
4	المقاعد

Ocular™ - Arc7

4767 مم	العرض
740 مم	الارتفاع
1547 مم	العمق
75 كلغ	الحمل الصافي الأقصى
7	المقاعد

Ocular™ - Arc10

5980 مم	العرض
740 مم	الارتفاع
2291 مم	العمق
75 كلغ	الحمل الصافي الأقصى
10	المقاعد

Ocular™ - Coupe3

1811 مم	العرض
740 مم	الارتفاع
1196 مم	العمق
40 كلغ	الحمل الصافي الأقصى
3	المقاعد

Ocular™ - Coupe5

2085 مم
740 مم
1778 مم
40 كلغ
5

العرض
الارتفاع
العمق
الحمل الصافي الأقصى
المقاعد

2.2 لمحة عن الأنواع

تتكون طاولات الاجتماع Ocular™ من أنواع المنتجات هاته والملحق التالي ممكن:

المواصفات والملحقات

x2 لوح عمل

x3 أرجل طاولة معقوفة

ستارة أمامية

موصلات كهربائية اختيارية

x3 لوح عمل

x4 أرجل طاولة معقوفة

ستارة أمامية

موصلات كهربائية اختيارية

x4 لوح العمل

x4 أرجل طاولة معقوفة

ستارة أمامية

موصلات كهربائية اختيارية

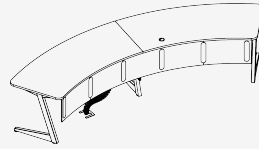
x1 لوح العمل

x1 قاعدة مع غطاء

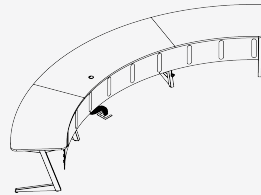
موصلات كهربائية اختيارية

Ocular™

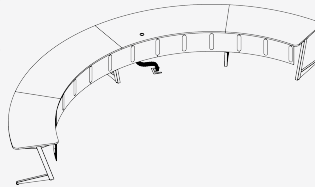
Arc4



Arc7



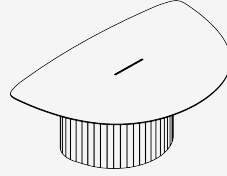
Arc10



Coupe3

المواصفات والملحقات

Ocular™

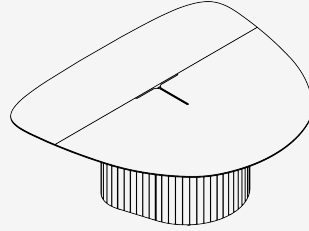


Coupe5

x1 لوح عمل

x1 قاعدة مع غطاء

موصلات كهربائية اختيارية



يمكنك التعرف على جميع المكونات المتاحة في الشرح الفني المنفصل وفي قائمة الأسعار.

للحصول على معلومات مفصلة عن المنتج وللطلبات الإضافية وعمليات التسليم اللاحقة، يُرجى الاتصال بخدمة العملاء (انظر الخدمة في صفحة 144).

AR

3 النقل والتركيب

3.1 تعليمات السلامة

تحذير



احتمالية وقوع إصابات وأضرار!

قد تنكسر مسامير التثبيت عند رفع سطح الطاولة أو المكونات المركبة.

لا تقم برفع طاولة الاجتماع **Ocular™** ولا بإزاحتها!

ينبغي تفكيك طاولة الاجتماع **Ocular™** عند رفعها أو إزاحتها!!

3.2 فحص المنتج عند التسليم

بعد تفريغ العبوة، يجب فحص المنتج على الفور للتأكد من اكتمال المنتج وعدم وجود أضرار ناتجة عن النقل، وعند وجود أي ضرر، يجب إبلاغ الشركة المصنعة في أسرع وقت.

3.3 التركيب

لتركيب ملحقات طاولات الاجتماع **Ocular™** يرجى احترام دليل التركيب المتوفر في موقعنا الإلكتروني. رمز الاستجابة السريعة والرباط المناسبين موجودان على ظهر ورقة الغلاف.

توصي شركة **Steelcase** بأن يتم التركيب بواسطة الموزع المعتمد أو شركة تركيب متخصصة.



4 الاستخدام والإعداد

4.1 تعليمات السلامة

لا يجوز استخدام طاولة الاجتماع **Ocular™** ولا تشغيلها، إلا إذا كانت سليمة تمامًا من الناحية التقنية وطبقًا لتعليمات التشغيل.

خطر



خطر الصدمات الكهربائية بفعل الجهد الكهربائي!

قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات إلى وقوع إصابات خطيرة وإلى الوفاة!

- ▶ لا تقم بتأريض الأجهزة الكهربائية بهيكل **Ocular™**!
- ▶ لا تقم بفك أو إدخال الوصلات القابسية، إلا بعد فصل التيار الكهربائي.
- ▶ يجب معالجة العيوب، مثل الوصلات المفكوكة والكابلات التالفة على الفور.

تحذير



تشكل الكابلات المتناثرة خطر التعثر!

- ▶ اجعل الممرات خالية من الكابلات.
- ▶ قم بتمديد الكابلات بحيث لا تمثل خطر تعثر.

تحذير



احتمال وقوع إصابات وتلفيات!

عند رفع سطح المنضدة أو المكونات المركبة، فيمكن أن تنكسر مسامير التثبيت.

- ▶ لا تقم برفع طاولة الاجتماع **Ocular™** ولا إزاحتها!
- ▶ ينبغي تفكيك طاولة الاجتماع **Ocular™** عند رفعها أو إزاحتها!

a

تأكد من أن كابلات التوصيل الخاصة بجميع الأجهزة
الموجودة على طاولة الاجتماع طويلة بما يكفي.

4.2 الاستعمال

قبل استخدام **Ocular™** تأكد مما يلي:

■ تم تركيب المنتج وفقاً للتعليمات الواردة في دليل التركيب.

4.2.1 تعديل الارتفاع

يجب أن يكون سطح المكتب مستويًا. وإذا لم يكن سطح الطاولة
مستويًا، فتتحقق أولاً ما إذا كانت الأرضية مستوية، إذا كانت الأسطح
غير مستوية، فقم بضبط العلو بمسامير الضبط في الأرجل.

بالنسبة لطاولة الاجتماع التي تم تركيبها مسبقاً: قبل تعديل علو
الطاولة، ينبغي إزالة كل الأشياء من سطح الطاولة.

AR

5 الصيانة

5.1 تعليمات السلامة

لا يجوز تنفيذ جميع أعمال الصيانة والإصلاح، إلا من قبل فنيين مؤهلين ومعتمدين.



لا تستخدم سوى الأدوات المناسبة لكل نشاط.



5.2 أعمال الصيانة

5.2.1 مراقبة الوظيفة

يجب الالتزام بالفحص الوظيفي المحدد وأعمال الصيانة المترتبة عنه. يجب فحص مكونات منتج **Ocular™** على فترات منتظمة للتأكد من سلامتها الوظيفية. يجب إيلاء أهمية خاصة لفحص التوصيلات الكهربائية بالنظر:

إجراءات (عند الضرورة)	الحالة المطلوبة	الفحص الوظيفي	مكان الفحص	الفترات الزمنية
ينبغي شد البراغي/عناصر التثبيت من جديد	البراغي وعناصر الربط	البراغي وعناصر الربط	ينبغي إحكام شد عناصر ربط طاولات Ocular™	عند التركيب
تغيير الوصلات	لا يوجد ضرر	تحقق من وجود تلف في العزل	توصيلات خطوط التغذية بالكهرباء (الكابلات)	دوريًا
تغيير الكابل	لا يوجد ضرر	تحقق من وجود تلف في العزل	عزل خطوط التغذية بالكهرباء (الكابلات)	

5.3 التنظيف والعناية

يمكن استخدام المنظفات المتوفرة في الأسواق لتنظيف أسطح طاولة الاجتماع.

تأكد من استخدام وسائل العناية والتنظيف المناسبة لكل مادة (الخشب، البلاستيك، المعادن، وما إلى ذلك).

▼ نظف أسطح طاولة الاجتماع بانتظام وفي حالة اتساخها.

▼ نظف بانتظام المكونات الظاهرة وغير الظاهرة (بما في ذلك الملحقات) باستخدام وسائل التنظيف المناسبة لكل مادة.

ستجد معلومات عن تنظيف الأسطح في دليل التنظيف على الرابط:



<https://www.steelcase.com/eu-en/cleaning-steelcase-products/> > Design Resources > Surface Materials > Cleaning Guidelines

6 التخلص من المنتج

يجب تفكيك المنتج بواسطة فنيين مؤهلين.

عند الرغبة في تفكيك المنتج والتخلص منه بشكل نهائي، يُرجى اتباع الخطوات التالية:

▲ افصل طاولة الاجتماع عن مصدر الطاقة الكهربائي

▲ افصل الأجزاء المفكوكة إلى مكونات

- قابلة لإعادة الاستخدام
ومواد يمكن

- التخلص منها (خشب، معدن، بلاستيك، إلخ)

واحرص على إرسالها إلى إحدى منشآت إعادة التدوير. ويُرجى مراعاة جميع اللوائح الإقليمية السارية في هذا الصدد.

في حالة التفكيك، اطلب من الشركة المصنعة التعليمات الخاصة بإعادة التدوير.

7 الخدمة

التسليم، والتركيب، والتعليمات

عادةً ما يتم تسليم وتركيب وإعداد طاولة الاجتماع من قبل الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد.

كما تتولى الشركة المصنعة أو الموزع المعتمد تعريف المستخدمين بطريقة استخدام المنتج.

الإصلاحات وقطع الغيار

تتوفر قطع الغيار الأصلية والملحقات لدى الشركة المصنعة.

إذا تعذر إصلاح أي أخطاء أو تلفيات، فيُرجى الاتصال بخدمة العملاء:

Steelcase GmbH

Brienner Straße 42

Munich

ألمانيا

LineOne EMEA

هاتف: 111 – 80 31 405 (0) +49

بريد إلكتروني:

lineone-de@steelcase.com AR

lineone-en@steelcase.com EN

lineone-fr@steelcase.com FR

posventaspain@steelcase.com ES

معلومات النشر

الجهة المصنعة

Steelcase GmbH, Brienner Str. 42, 80333 Munich, Germany

هاتف: +49 (0) 8031 405-0

فاكس: +49 (0) 8031 100-405

بريد إلكتروني: info@steelcase.com

موقع الإنترنت: www.steelcase.com

حقوق النشر

لا يجوز نقل أية مقتطفات أو نسخ إلى أطراف ثالثة أو استخدامها في أي شكل صحفي آخر دون الحصول على موافقة كتابية مسبقاً من شركة Steelcase.

وهي تخضع -كجزء من الوثائق الفنية- لقانون حقوق النشر الساري في دولة ألمانيا.

المسؤولية

لا تتحمل شركة Steelcase أية مسؤولية في إحدى الحالات التالية أو العديد منها:

- استخدام المنتج بشكل مخالف للتعليمات.
- استخدام المنتج بشكل يتجاوز نطاق الغرض منه ككثاث مكتبي.
- تشغيل المنتج بتجهيزات حملية وسلامة تالفة أو غير سليمة من الناحية الوظيفية.
- التركيب غير الصحيح من قبل فنيين غير معتمدين.
- استخدام مكونات وقطع مهينة غير موردة من قبل شركة Steelcase. في حالة شراء قطع من الخارج، فليس هناك ما يضمن أنها مصممة ومصنعة لتحمل الضغط وتوفير الأمان اللازم للمنتج.
- المخططات التصميمية من أطراف ثالثة، والتي تؤدي بشكل واضح إلى إساءة استخدام المنتج.
- التعديلات غير المسموح بها على المنتج، سواء على تصميمه أو طريقة تنفيذه.
- التحميل على المنتج بما يتجاوز حدود التحميل المحددة من قبل الشركة المصنعة.
- الصيانة غير الصحيحة، والصيانة من قبل أطراف خارجية، والصيانة من قبل فنيين غير مؤهلين.
- الفحص غير الكافي لمكونات المنتج (الفحوصات الوظيفية).
- التخلص من المنتج أو العبوة بشكل غير سليم أو عدم إرساله إلى إحدى منشآت إعادة التدوير.
- إعادة البيع لأطراف ثالثة مع عدم تسليم دليل التشغيل مع المنتج.
- الكوارث الناجمة عن تأثير أجسام خارجية والقوة القاهرة.

عند القيام بأعمال التجميع والصيانة والتخلص الشاملة، فينبغي تكليف فنيين متخصصين بإجراء هذه المهام.

